

FR Description du produit

EN Product description

ES Descripción del producto

DE Produktbeschreibung

IT Descrizione del prodotto

NL Productomschrijving

PT Descrição do produto

PL Opis produktu

Matelas



Vente-unique.com

Français (FR)

Lisez attentivement cette notice avant d'utiliser le matelas.

- Conservez cette notice pour référence future.
- Ne laissez pas les sacs en plastique à portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Déballez le matelas dans une pièce bien ventilée.
- Respecter le temps de décompression de 72 heures avant utilisation.
- Déployez le matelas sur une surface plane et propre.
- Assurez-vous que le matelas soit correctement positionné sur le support recommandé.
- Ne placez pas le matelas près d'une flamme ouverte ou d'une source de chaleur.

English (EN)

Read this manual carefully before using the mattress.

- Keep this manual for future reference.
- Do not leave plastic bags within the reach of children. Risk of suffocation.
- Unpack the mattress in a well-ventilated room.
- Allow 72 hours for decompression before use.
- Place the mattress on a clean, flat surface.
- Ensure the mattress is properly positioned on the recommended support.
- Do not place the mattress near an open flame or heat source.

Deutsch (DE)

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Matratze verwenden.

- Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Referenz auf.
- Plastiktüten nicht in Reichweite von Kindern lassen. Erstickungsgefahr.
- Packen Sie die Matratze in einem gut belüfteten Raum aus.
- Lassen Sie die Matratze 72 Stunden zur Entfaltung ruhen, bevor Sie sie verwenden.
- Legen Sie die Matratze auf eine saubere, ebene Fläche.
- Stellen Sie sicher, dass die Matratze korrekt auf der empfohlenen Unterlage positioniert ist.
- Platzieren Sie die Matratze nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen.

Italiano (IT)

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il materasso.

- Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.
- Non lasciare i sacchetti di plastica alla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Disimballare il materasso in una stanza ben ventilata.
- Attendere 72 ore per la decompressione prima dell'uso.
- Posizionare il materasso su una superficie piana e pulita.
- Assicurarsi che il materasso sia correttamente posizionato sul supporto raccomandato.
- Non posizionare il materasso vicino a fiamme libere o fonti di calore.

Español (ES)

Lea atentamente este manual antes de usar el colchón.

- Conserve este manual para futuras consultas.
- No deje bolsas de plástico al alcance de los niños. Riesgo de asfixia.
- Desempaque el colchón en una habitación bien ventilada.
- Espere 72 horas para que el colchón se descomprima antes de usarlo.
- Coloque el colchón sobre una superficie limpia y plana.
- Asegúrese de que el colchón esté correctamente colocado sobre el soporte recomendado.

- No coloque el colchón cerca de llamas abiertas o fuentes de calor.

Português (PT)

Leia atentamente este manual antes de usar o colchão.

- Guarde este manual para referência futura.
- Não deixe sacos plásticos ao alcance de crianças. Risco de asfixia.
- Desembale o colchão em um local bem ventilado.
- Aguarde 72 horas para a descompressão antes de usar.
- Coloque o colchão sobre uma superfície limpa e plana.
- Certifique-se de que o colchão esteja corretamente posicionado no suporte recomendado.
- Não coloque o colchão próximo a chamas abertas ou fontes de calor.

Polski (PL)

Przeczytaj uważnie tę instrukcję przed użyciem materaca.

- Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.
- Nie pozostawiaj plastikowych toreb w zasięgu dzieci. Ryzyko uduszenia.
- Rozpakuj materac w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Odczekaj 72 godziny na pełne rozłożenie przed użyciem.
- Umieść materac na czystej i płaskiej powierzchni.
- Upewnij się, że materac jest prawidłowo umieszczony na zalecanym podparciu.
- Nie umieszczaj materaca w pobliżu otwartego ognia ani źródeł ciepła.

Nederlands (NL)

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de matras gebruikt.

- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
- Laat plastic zakken niet binnen het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Pak de matras uit in een goed geventileerde ruimte.
- Laat de matras 72 uur decomprimeren voordat u deze gebruikt.
- Leg de matras op een schone, vlakke ondergrond.
- Zorg ervoor dat de matras correct is geplaatst op het aanbevolen ondersteuningssysteem.
- Plaats de matras niet in de buurt van een open vlam of warmtebron.



Vente-unique.com

VS-Jul-2024

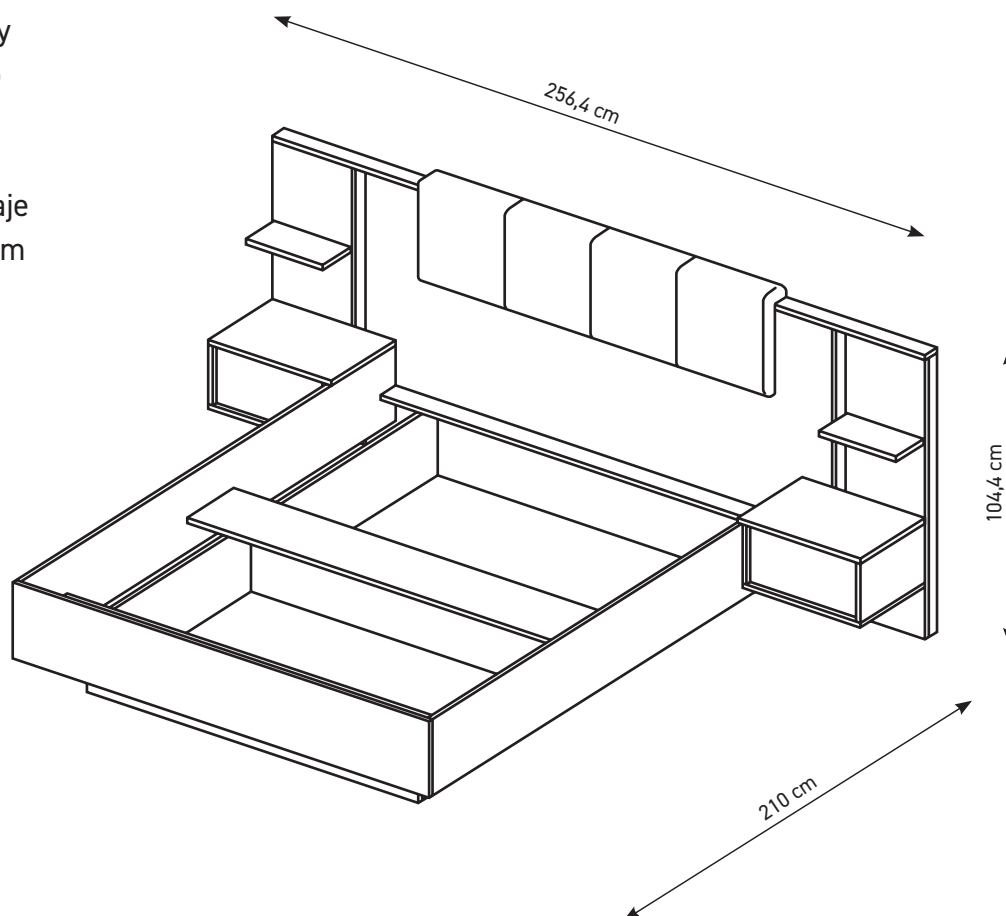
Imported by - Importé par

CAFOM DISTRIBUTION

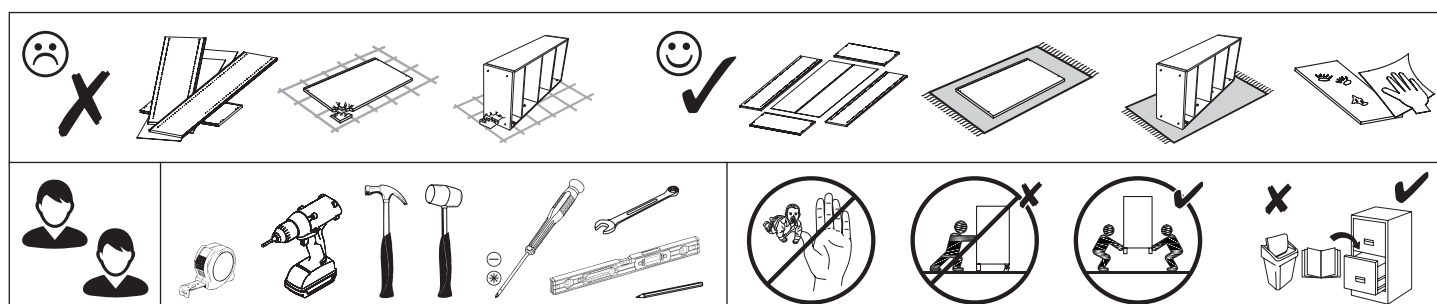
9 Rue Jacquart 93310 Le Pré-Saint-Gervais

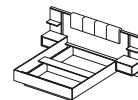
PL Instrukcja montażu
 DE Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimatı
 FR Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje
 PT Instruções de montagem

Productent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor
VENTE-UNIQUE.COM
 9/11 Rue Jacquard - 93310 - Le Pré Saint Gervais - France
 gpsr@vente-unique.com



2025-01-03





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Wybierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wentrowanie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

DE Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden. Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

FR Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit. Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc Il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou. Nábytek obsahující panely na bázi dřeva může uvolňovat znečišťující látky do vnitřního ovzduší. Proto doporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet. A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelés csak egy hozzáértő szakember végezheti el. A fa alapú paneleket tartalmazó bútorok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútorok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed. Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person. Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommended, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku. Pred zavesením nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou. Nábytok obsahujúci dosky na báze dreva môže vylučovať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente. I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken. Meubels met panelen op houtbasis kunnen vervuilende stoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

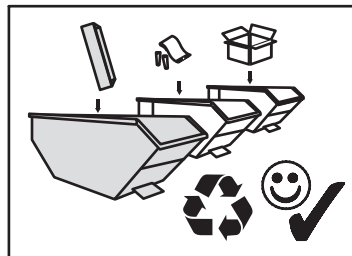
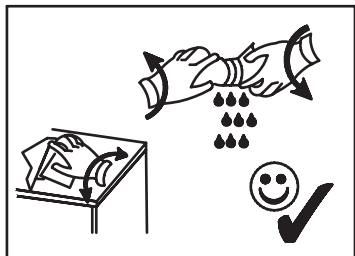
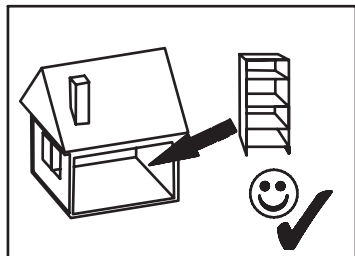
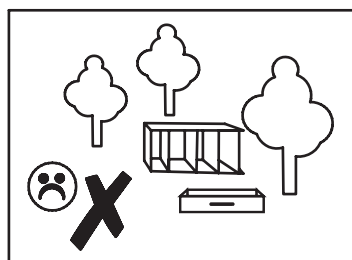
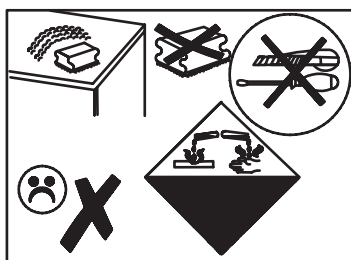
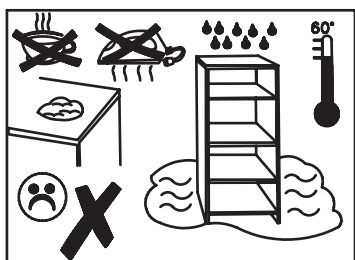
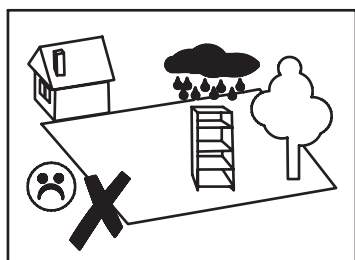
TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun. Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçası zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir. Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır. Ahşap bazlı paneller içeren mobilyalar iç mekan havasına kirlenici maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

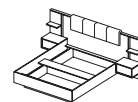
RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriorează. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă. Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați dibururile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă. Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse. Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente. Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto Se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

PT Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação. Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído. Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Selecione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida contacte um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente. Os móveis que contenham painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

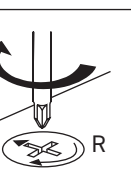
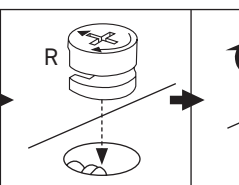
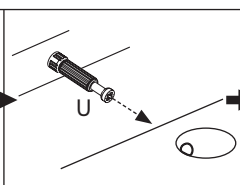
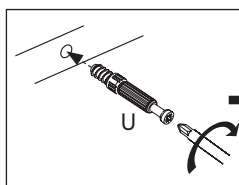
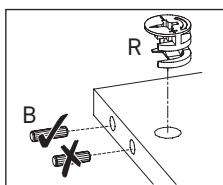
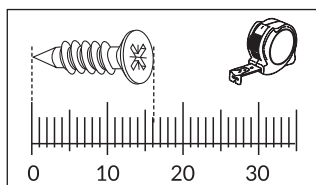
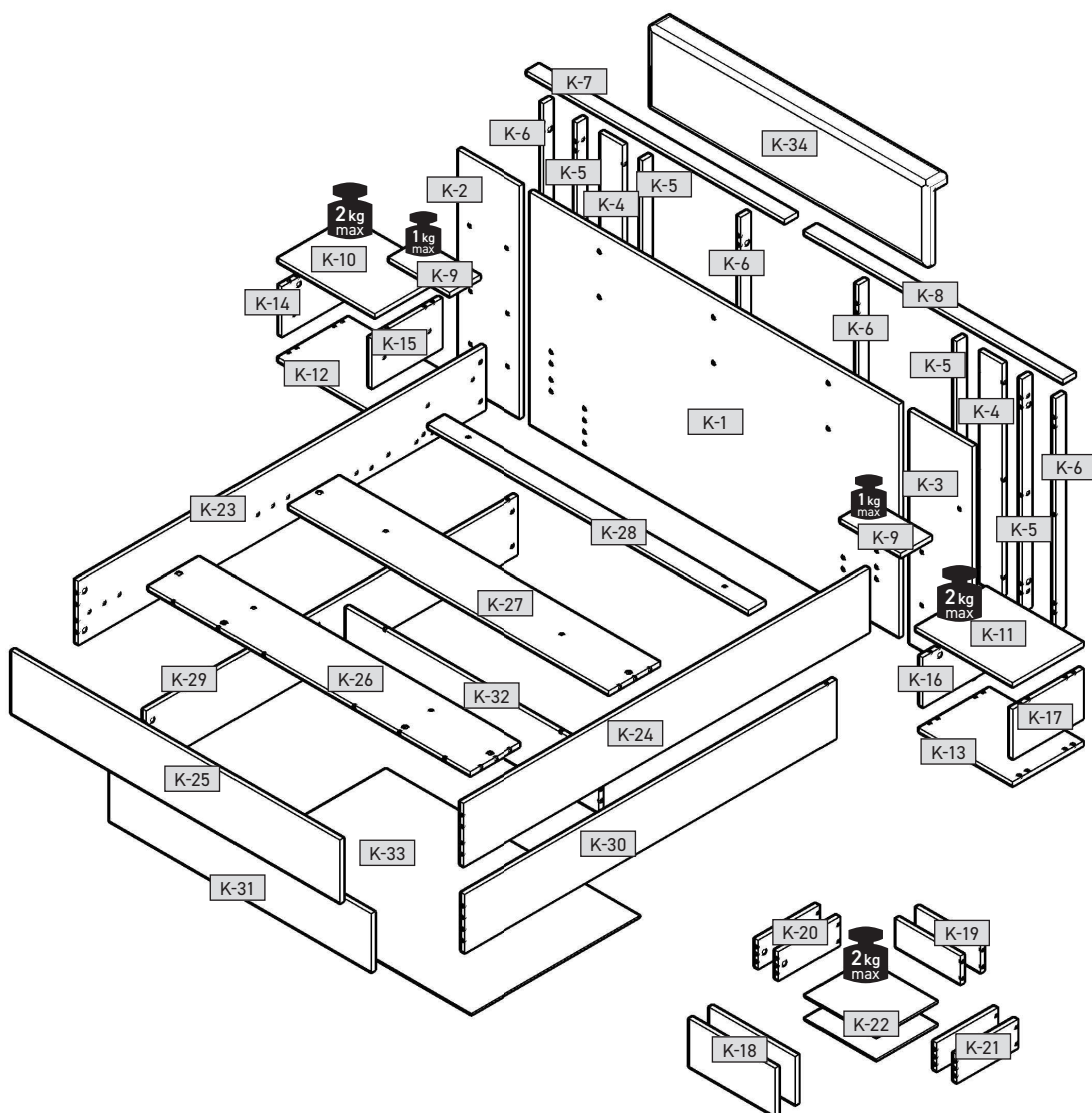
RU Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен. Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом. Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.

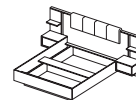




A x46 7x50mm	B x90 8x32mm	E1 x32 4x16mm	E2 x50 3x20mm	EM5 x6 6x35mm	EP1 x18 4x16mm	G2 x15	G3 x2 Ø40/15	K6 x2 L=300mm
M02 x2	Q3 x10 Ø12/S	QB x10	QE x10	R x50 H=11mm	RA x4	RRB x8 6x55mm	RRC x8 H=13mm	T3 x20 5x9mm
T4 x2 6,3x24mm	U x50 L=24,3mm	W9 x4	XA x1 4mm	XB x1 6mm	ZA x46 Ø4	ZR x50 Ø15		

K-1	1832	1000	16	x 1	1/2
K-2	311	1000	16	x 1	1/2
K-3	311	1000	16	x 1	1/2
K-4	110	1000	16	x 2	1/2
K-5	1000	44	16	x 4	2/2
K-6	1000	44	16	x 4	2/2
K-7	1282	62	16	x 1	1/2
K-8	1282	62	16	x 1	1/2
K-9	300	150	16	x 2	1/2
K-10	480	348	16	x 1	1/2
K-11	480	348	16	x 1	1/2
K-12	464	348	16	x 1	1/2
K-13	464	348	16	x 1	1/2
K-14	212	347	16	x 1	2/2
K-15	212	347	16	x 1	2/2
K-16	212	347	16	x 1	2/2
K-17	212	347	16	x 1	2/2
K-18	426	206	16	x 2	2/2
K-19	376	120	16	x 2	1/2
K-20	300	120	16	x 2	2/2
K-21	300	120	16	x 2	2/2
K-22	406	306	3	x 2	1/2
K-23	2022	270	16	x 1	2/2
K-24	2022	270	16	x 1	2/2
K-25	1633	271	16	x 1	1/2
K-26	1600	250	16	x 1	2/2
K-27	1600	250	16	x 1	2/2
K-28	1600	80	16	x 1	2/2
K-29	1850	250	16	x 1	2/2
K-30	1850	250	16	x 1	2/2
K-31	1301	250	16	x 1	1/2
K-32	1268	250	16	x 1	1/2
K-33	1296	1002	3	x 1	1/2
K-34	1370	315	90	x 1	2/2



**DE Nicht enthalten, separat erhältlich.**

Die Struktur des Bettes ist an die Installation der vom Hersteller empfohlenen Rahmen angepasst: Holz mit Rahmen oder Metall mit Gasfeder. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Gesundheitsschäden, die durch die Verwendung eines anderen als dem empfohlenen Gestells verursacht werden.

NL Niet inbegrepen, apart verkrijgbaar.

De structuur van het bed is aangepast aan de installatie van de frames die door de fabrikant worden aanbevolen: van hout met een frame of van metaal met een gasveer. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade of gezondheidsschade veroorzaakt door het gebruik van een ander rek dan aanbevolen.

TR Dahil değildir, ayrı satılır.

Yatağın yapısı, üretici tarafından önerilen çerçevelerin kurulumuna uyarlانmıştır: çerçevesi ahşap veya gaz asansörlü metal. Üretici, önerilenden farklı bir rafın kullanılmasından kaynaklanan hasar veya sağlığa zarardan sorumlu değildir.

FR Non inclus, vendu séparément.

La structure du lit est adaptée à l'installation des cadres préconisés par le fabricant : bois avec cadre ou métal avec vérin à gaz. Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou des atteintes à la santé causés par l'utilisation d'un rack autre que celui recommandé.

CZ Není součástí, prodává se samostatně.

Konstrukce postele je přizpůsobena montáži rámu doporučených výrobcem: dřevěné s rámem nebo kovové s plynovým zdvihem. Výrobce nenese odpovědnost za poškození nebo zdravotní újmu způsobenou použitím jiného než doporučeného regálu.

HU Nem tartozék, külön eladó.

Az ágy szerkezete a gyártó által javasolt keretek beépítéséhez igazodik: fa kerettel vagy fém gázlifttel. A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért vagy egészségkárosodásért, amelyet az ajánlottól eltérő rack használata okozott.

GB Not included, sold separately.

The structure of the bed is adapted to the installation of the frames recommended by the manufacturer: wooden with a frame or metal with a gas lift. The manufacturer is not responsible for damage or health detriment caused by the use of a frame other than recommended.

PL Brak w zestawie, sprzedawane osobno.

Konstrukcja łóżka dostosowana jest do zamontowania, zalecanych przez producenta stelaży: drewnianego z ramką lub metalowego z podnośnikiem gazowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia czy uszczerbek na zdrowiu spowodowane wykorzystaniem stelaża innego niż zaleca.

IT Non incluso, venduto separatamente.

La struttura del letto si adatta all'installazione dei telai consigliati dal produttore: in legno con telaio o in metallo con alzata a gas. Il produttore non è responsabile per danni o danni alla salute causati dall'uso di un rack diverso da quello raccomandato.

SK Nie je súčasťou dodávky, predáva sa samostatne.

Konštrukcia postele je prispôbena montáži rámov odporúčaných výrobcem: drevené s rámom alebo kovové s plynovým zdvihom. Výrobca nezodpovedá za poškodenie alebo ujmu na zdraví spôsobenú použitím iného než odporúčaného regálu.

RO Nu este inclus, se vinde separat.

Structura patului este adaptată la montarea ramelor recomandate de producător: lemn cu cadru sau metal cu lift pe gaz. Producătorul nu este responsabil pentru daunele sau prejudiciile sănătății cauzate de utilizarea unui suport diferit de cel recomandat.

ES No incluido, se vende por separado.

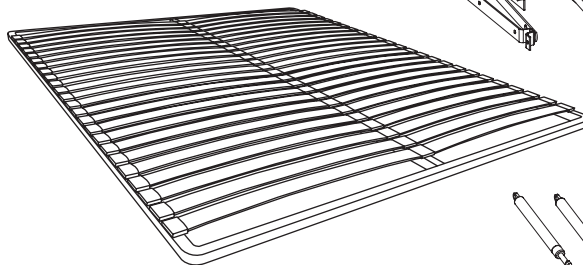
La estructura de la cama se adapta a la instalación de los marcos recomendados por el fabricante: madera con marco o metal con pistón a gas. El fabricante no se responsabiliza de los daños o perjuicios para la salud causados por el uso de una rejilla diferente a la recomendada.

PT Não incluído, vendido em separado.

A estrutura da cama está adaptada para montar caixilharias recomendadas pelo fabricante: madeira com moldura ou metálica com elevador a gás. O fabricante não se responsabiliza por danos ou danos para a saúde causados pela utilização de uma moldura diferente da recomendada.

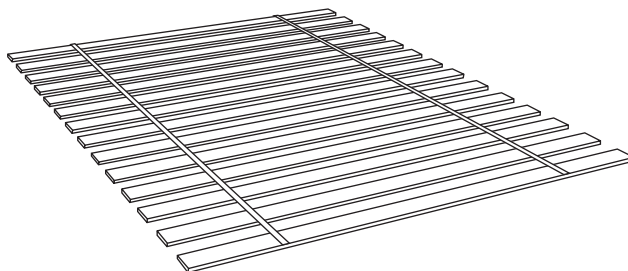
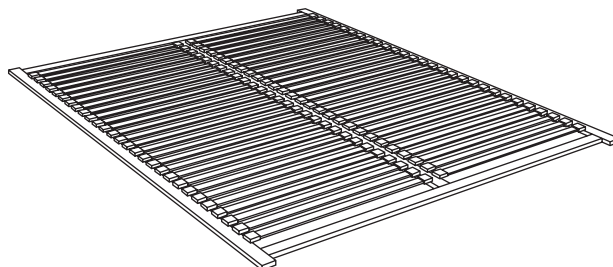
RU Не входит в комплект, продается отдельно.

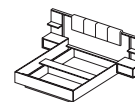
Конструкция кровати приспособлена для установки каркасов, рекомендованных производителем: деревянных с каркасом или металлических с газлифтом. Производитель не несет ответственности за ущерб или вред здоровью, возникший в результате использования рамы, отличной от рекомендованной.



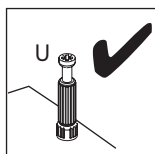
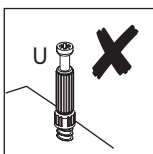
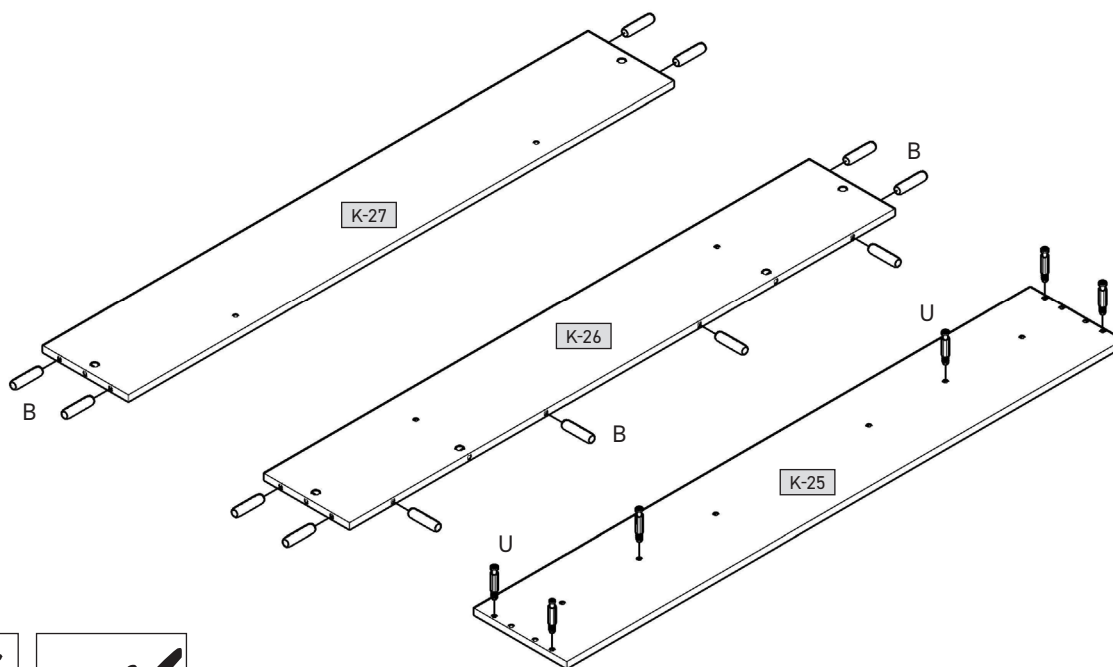
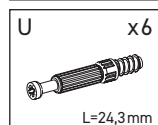
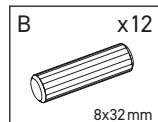
A

C

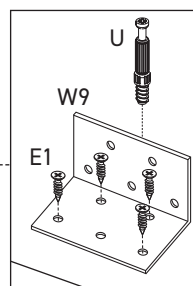
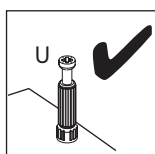
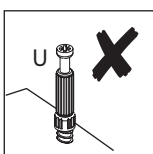
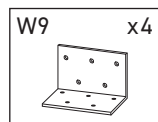
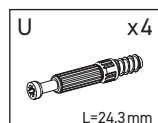
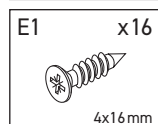
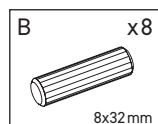
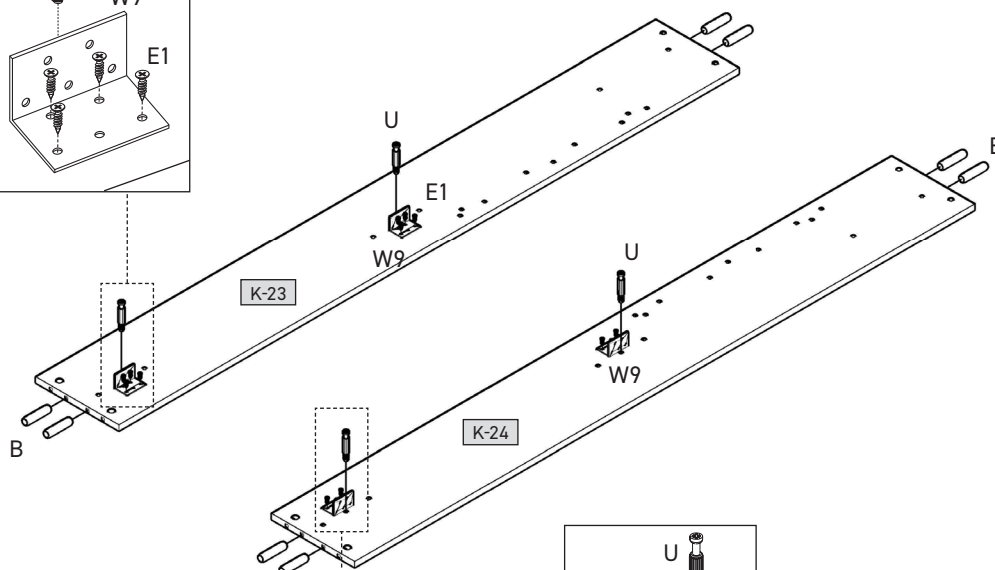
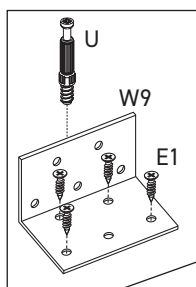


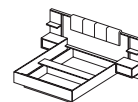


1

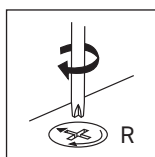
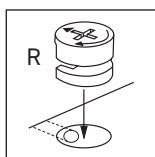
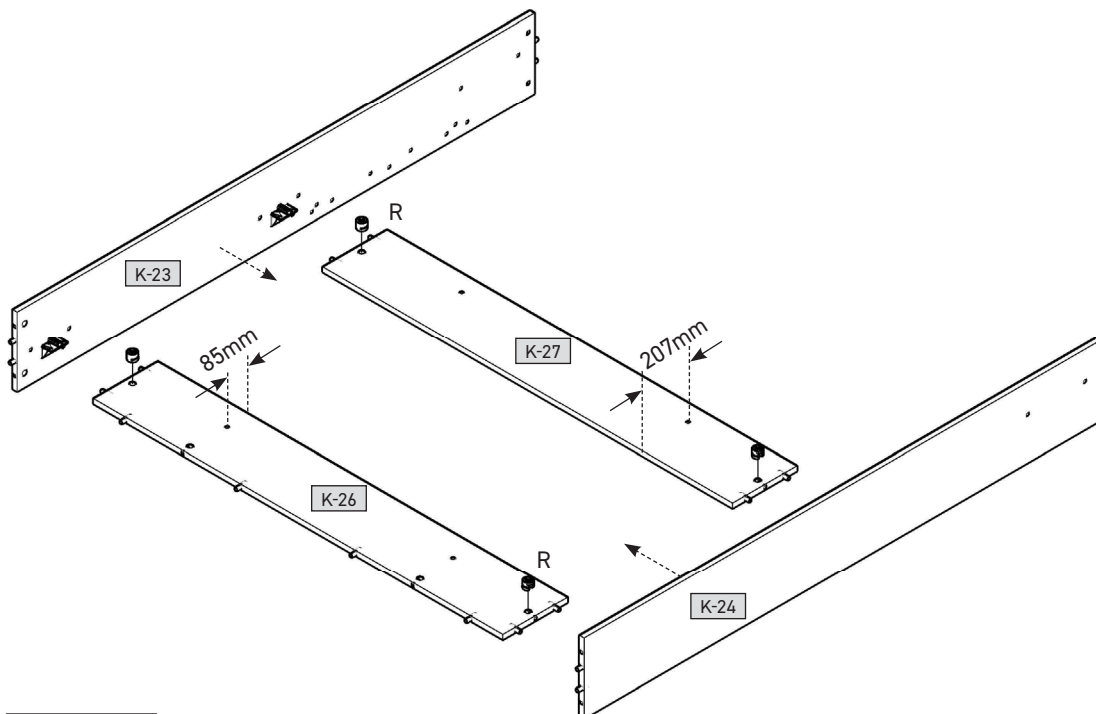
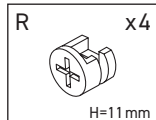


2

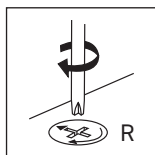
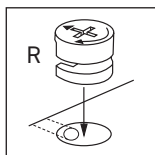
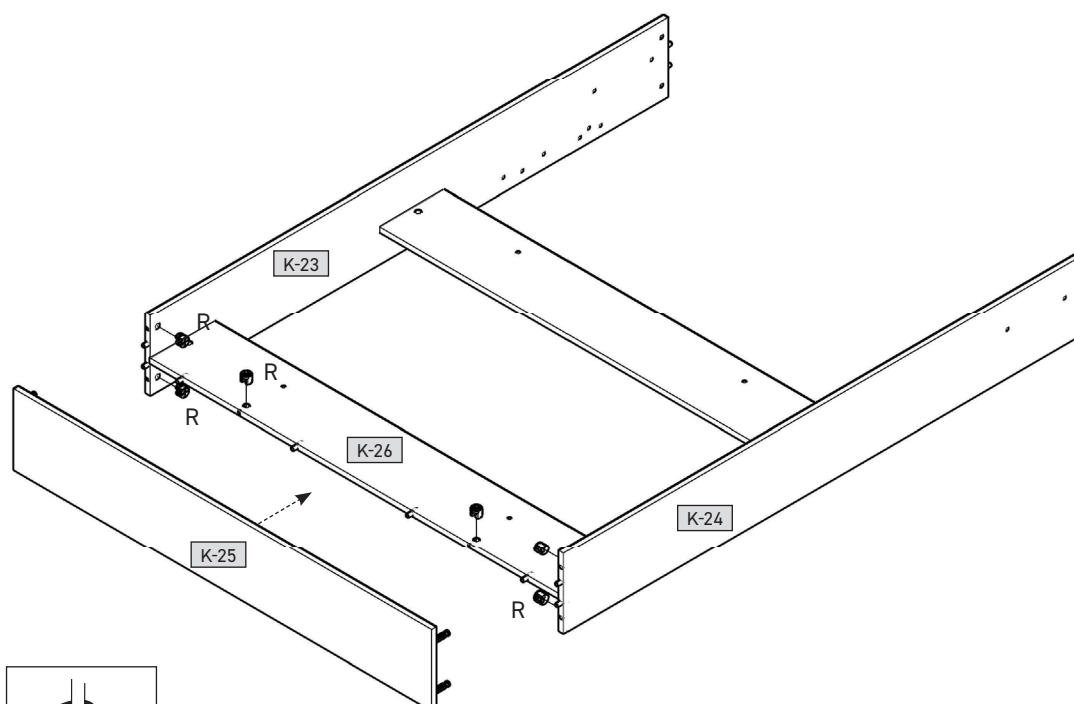
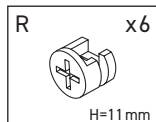


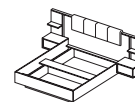


3

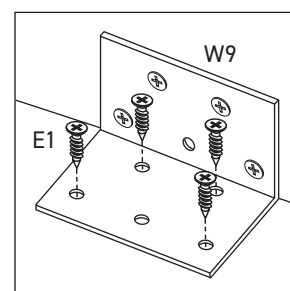
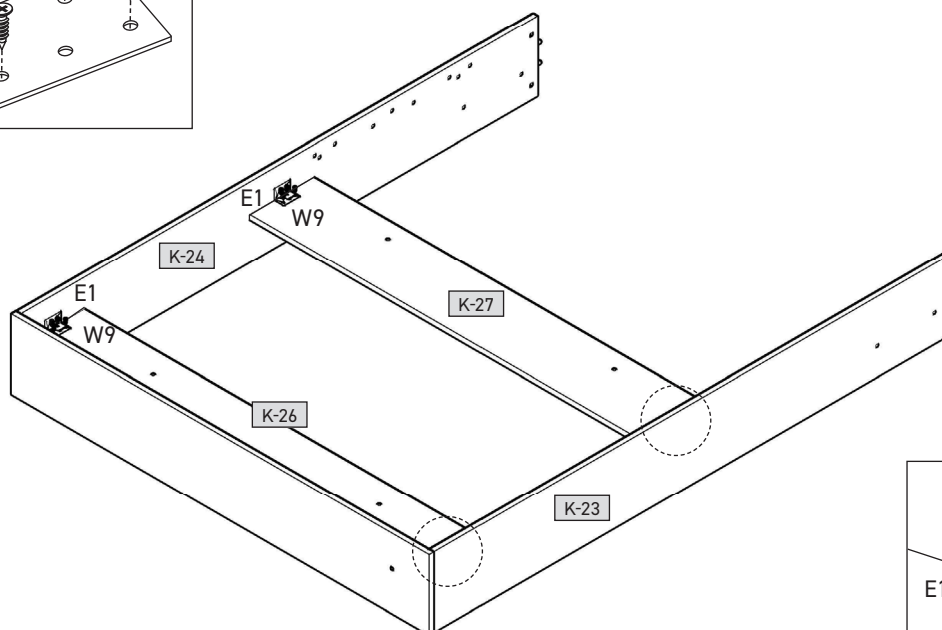
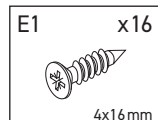
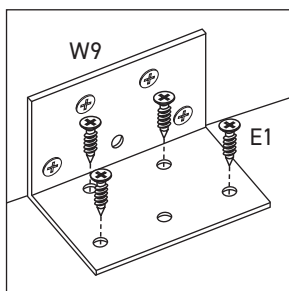


4

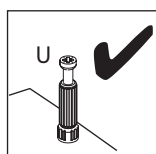
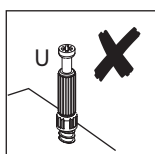
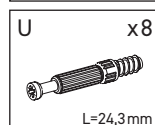
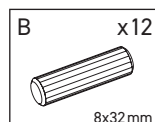
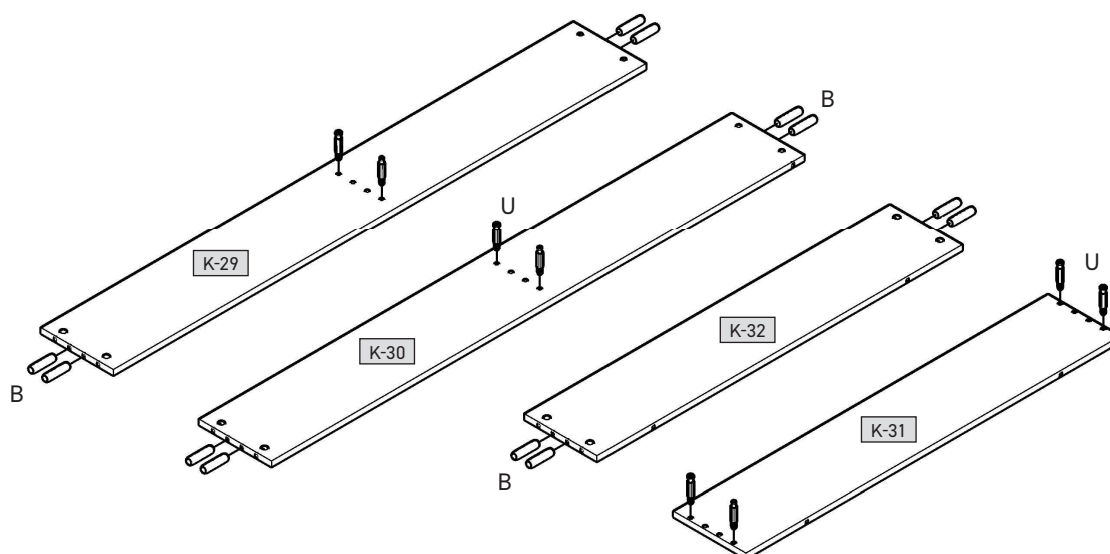


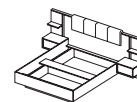


5

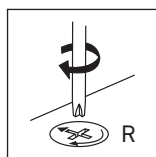
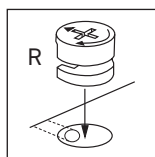
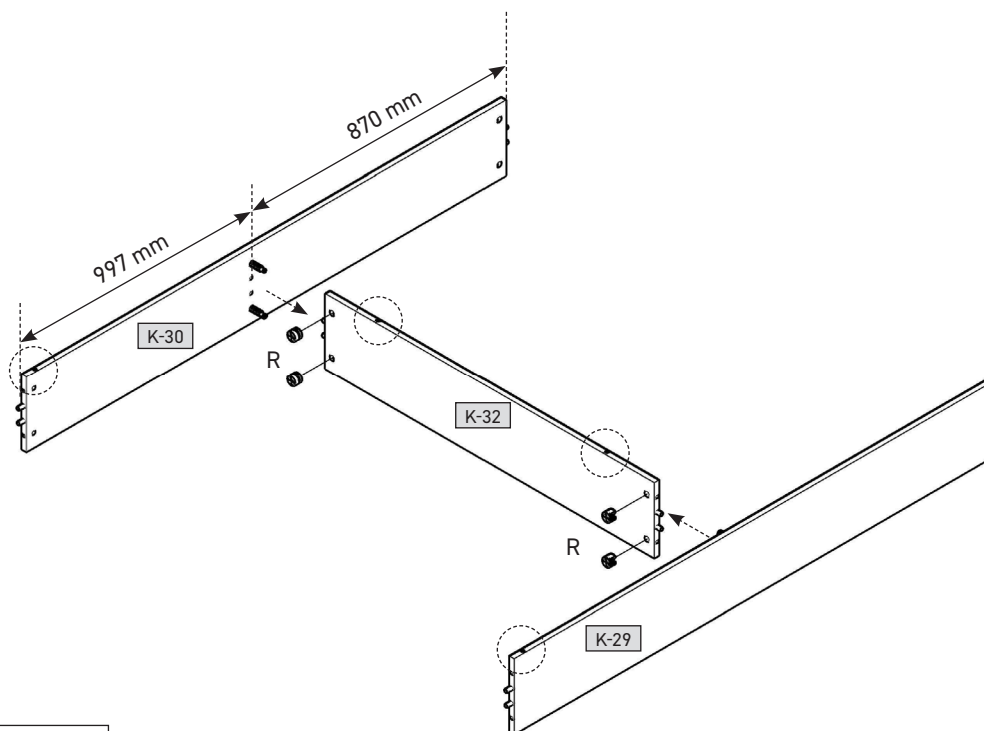
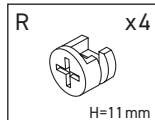


6

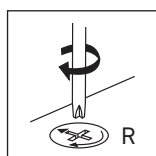
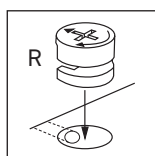
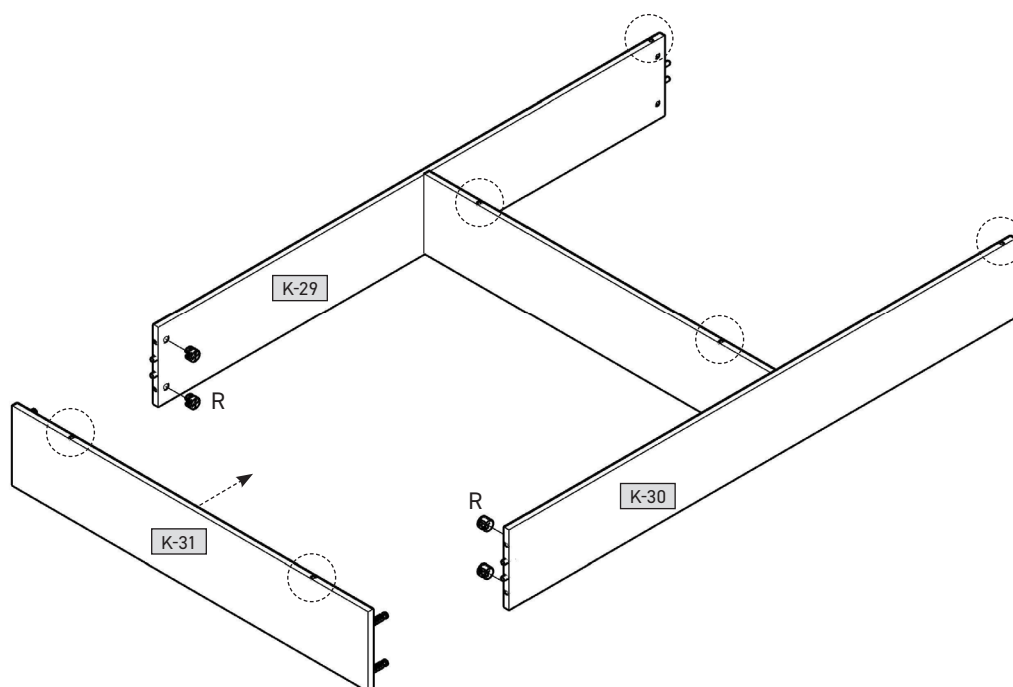
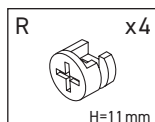


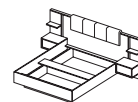


7

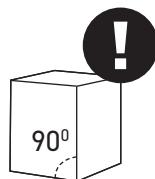
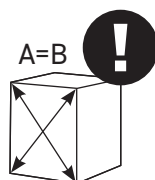
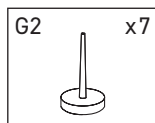
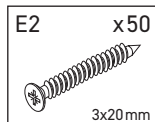
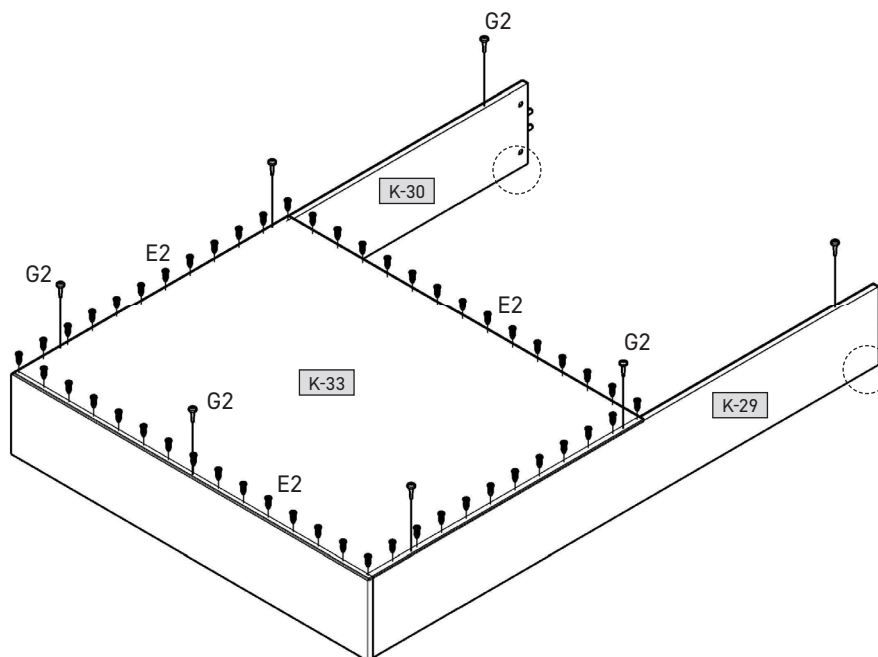
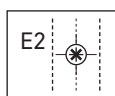
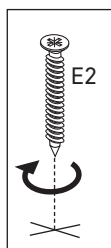
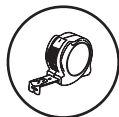


8

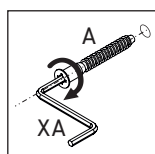
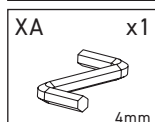
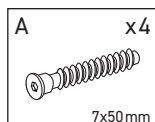
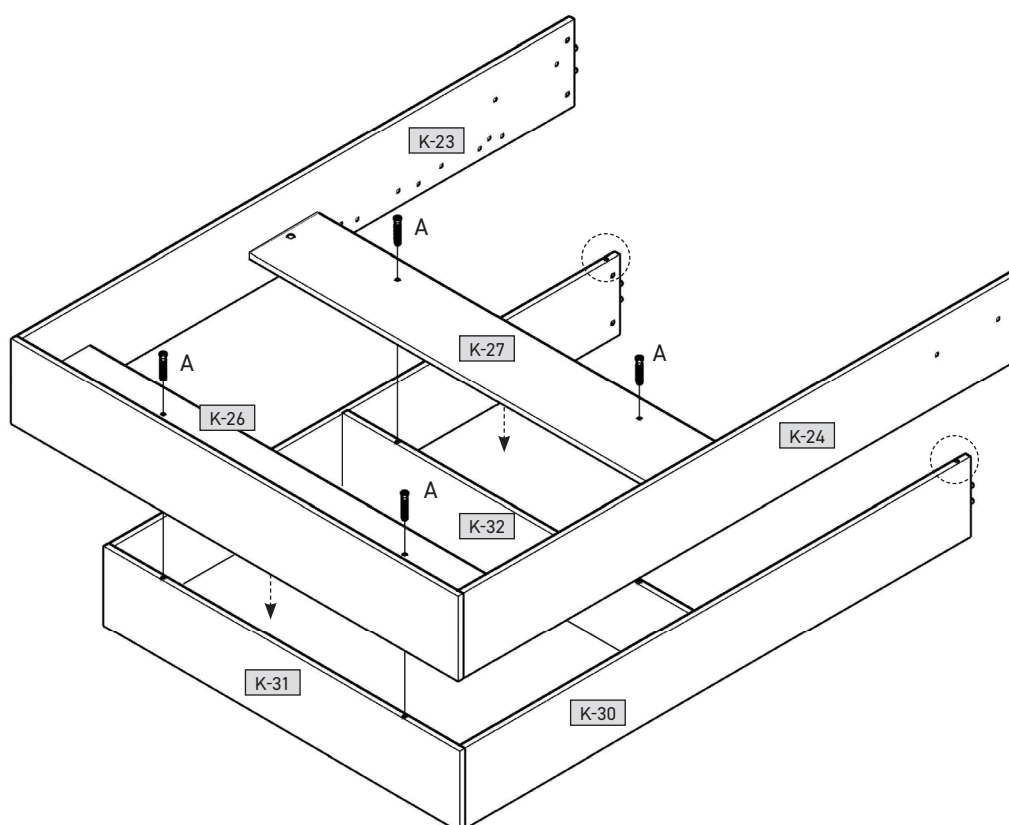


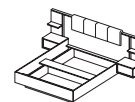


9

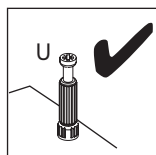
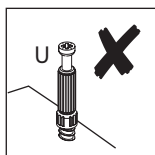
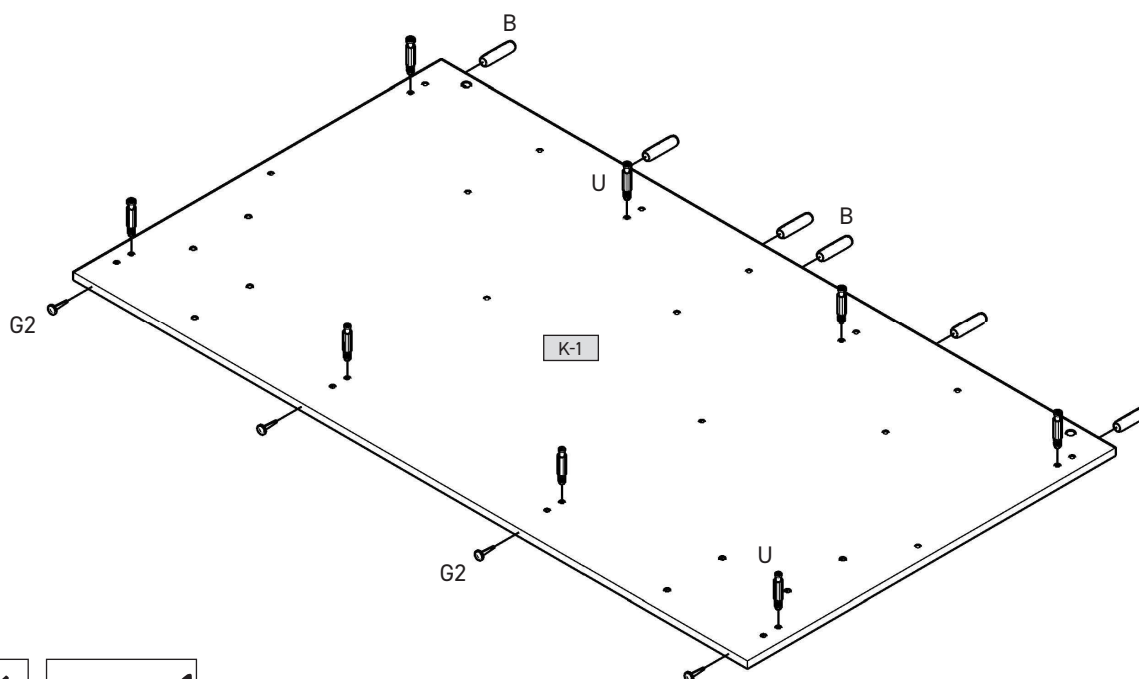
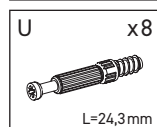
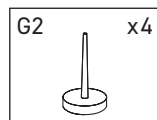
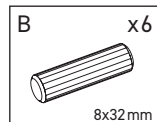


10

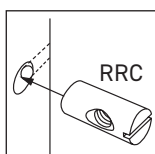
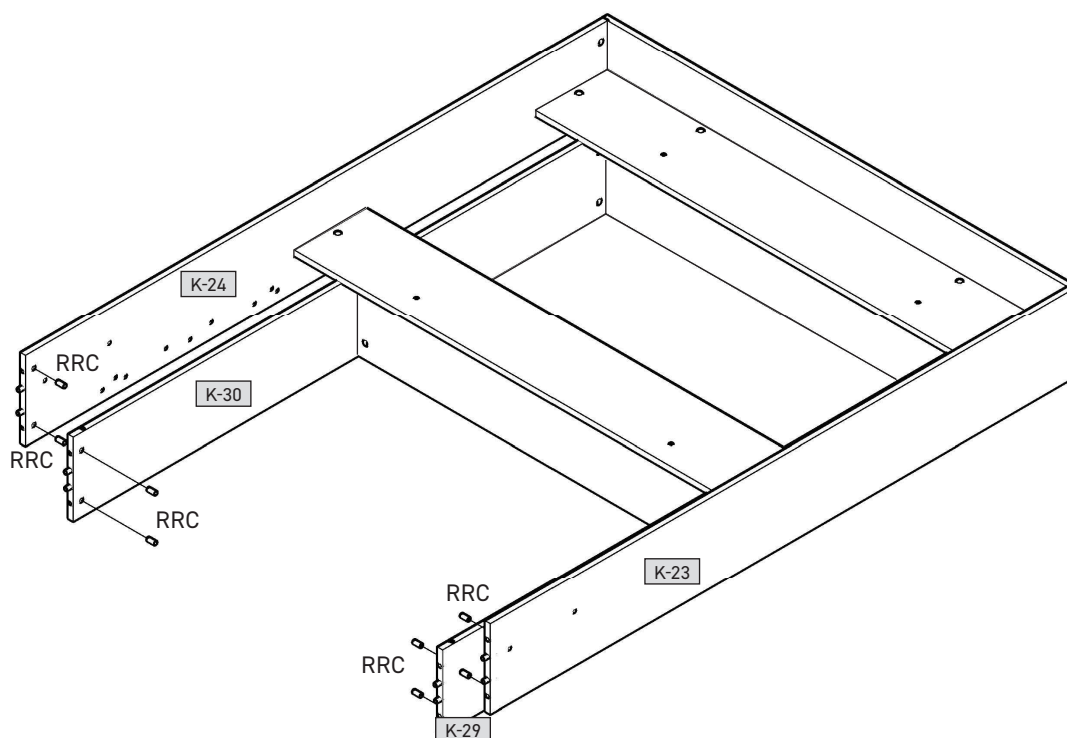
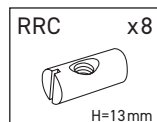


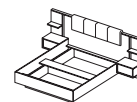


11

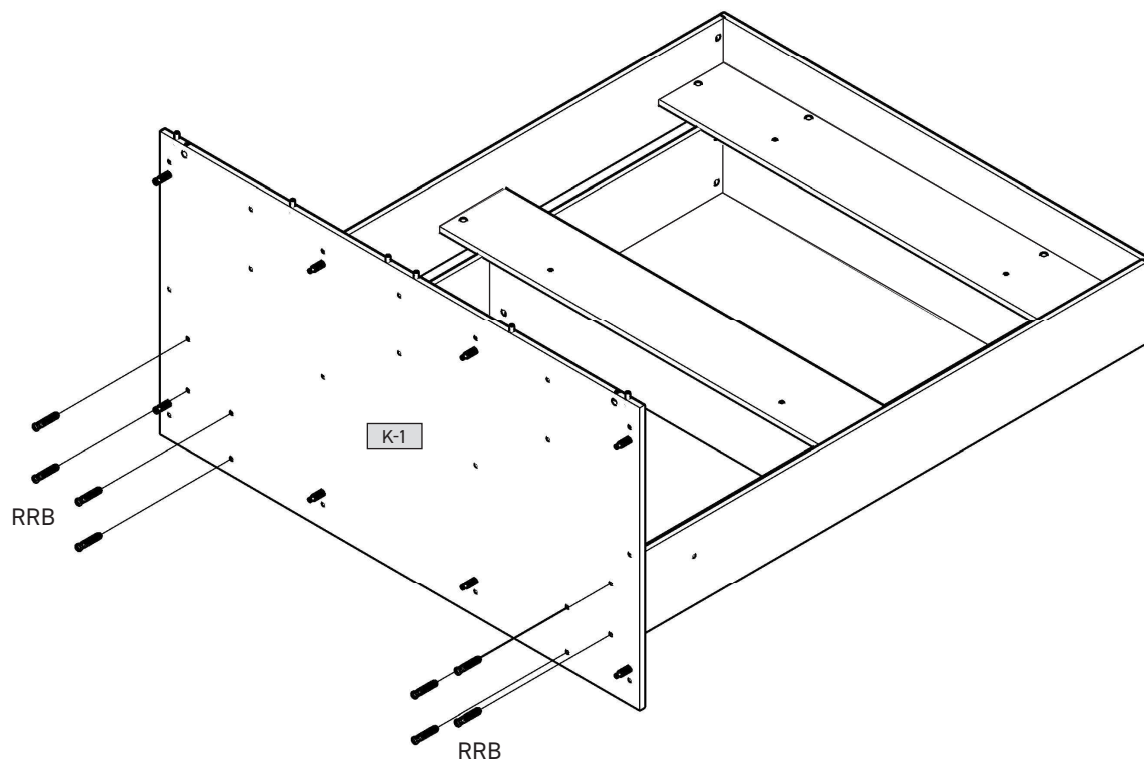


12

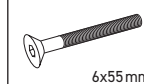




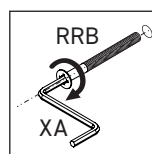
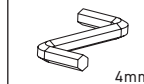
13



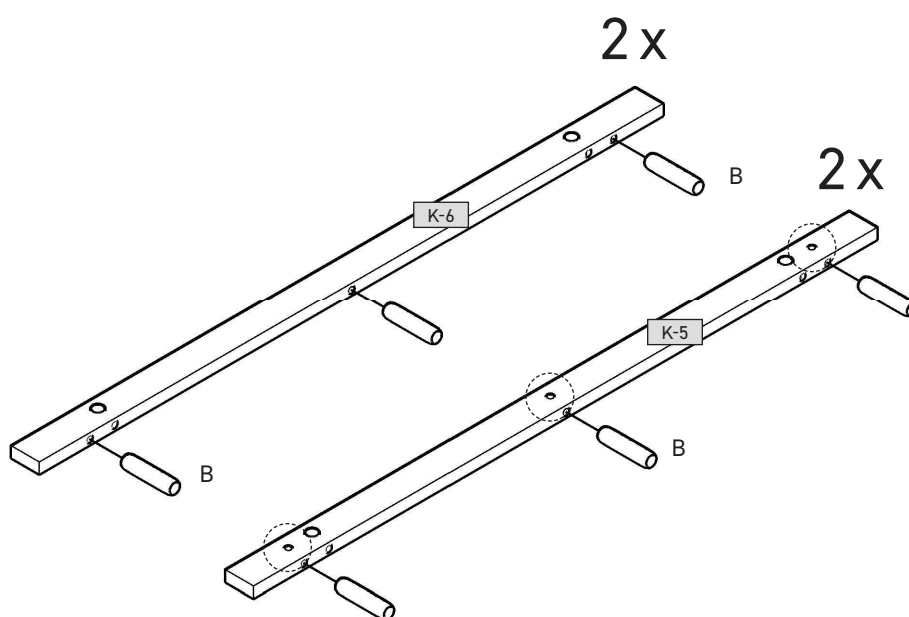
RRB x8



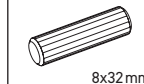
XA x1

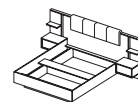


14

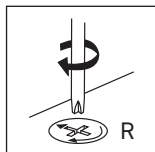
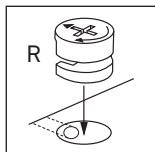
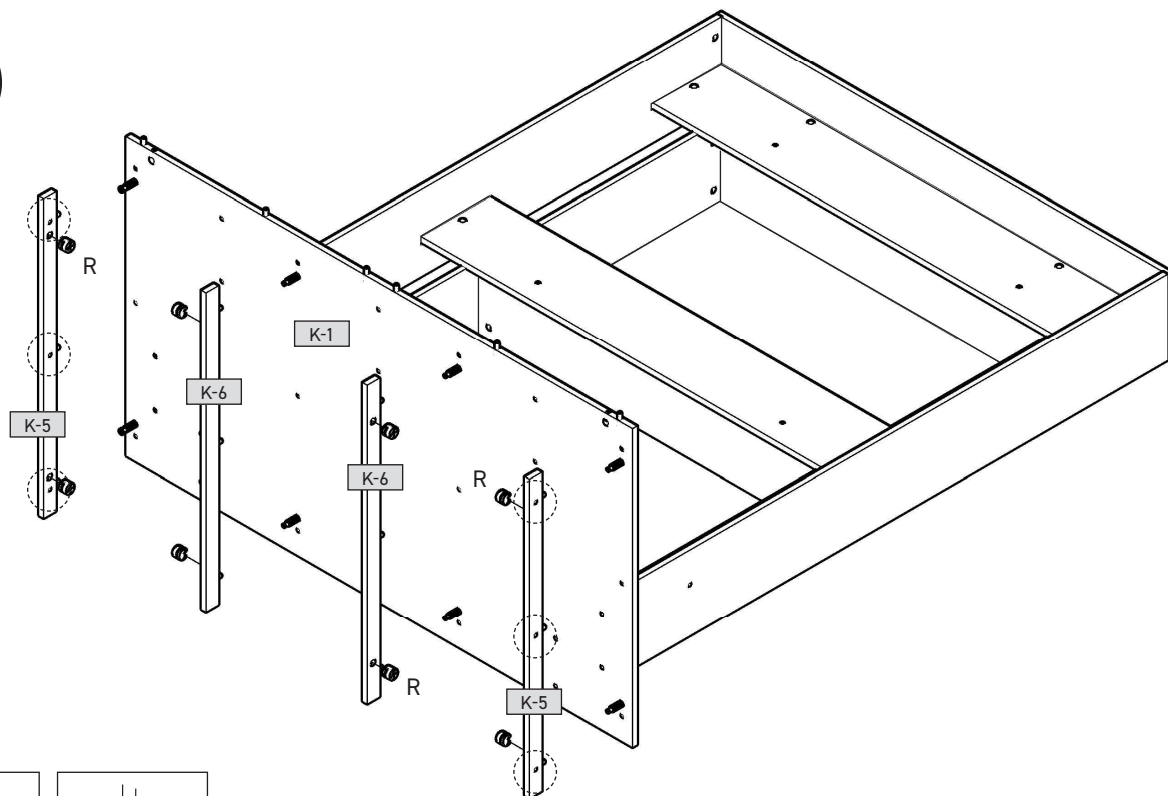
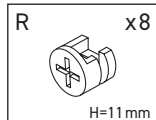


B x12

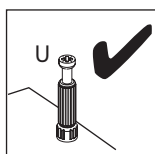
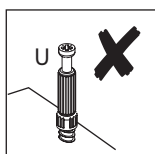
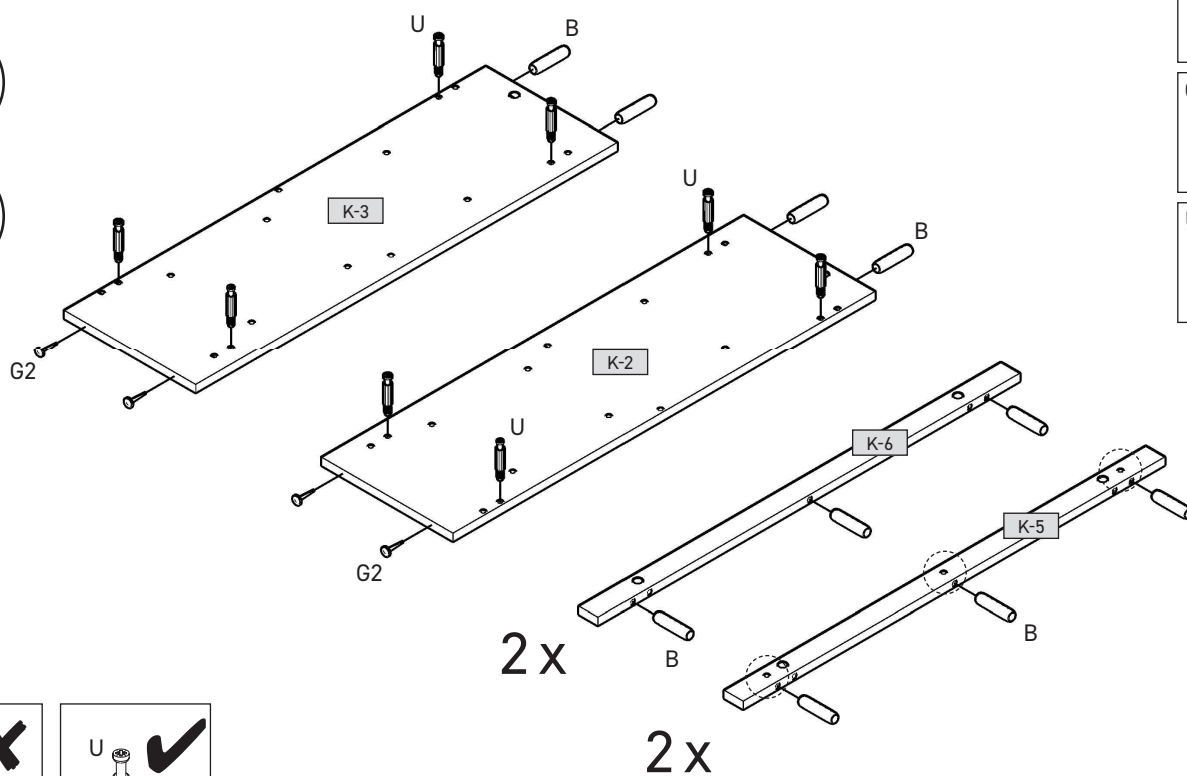
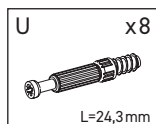
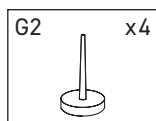
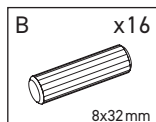


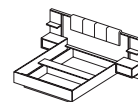


15

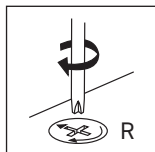
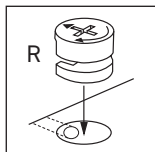
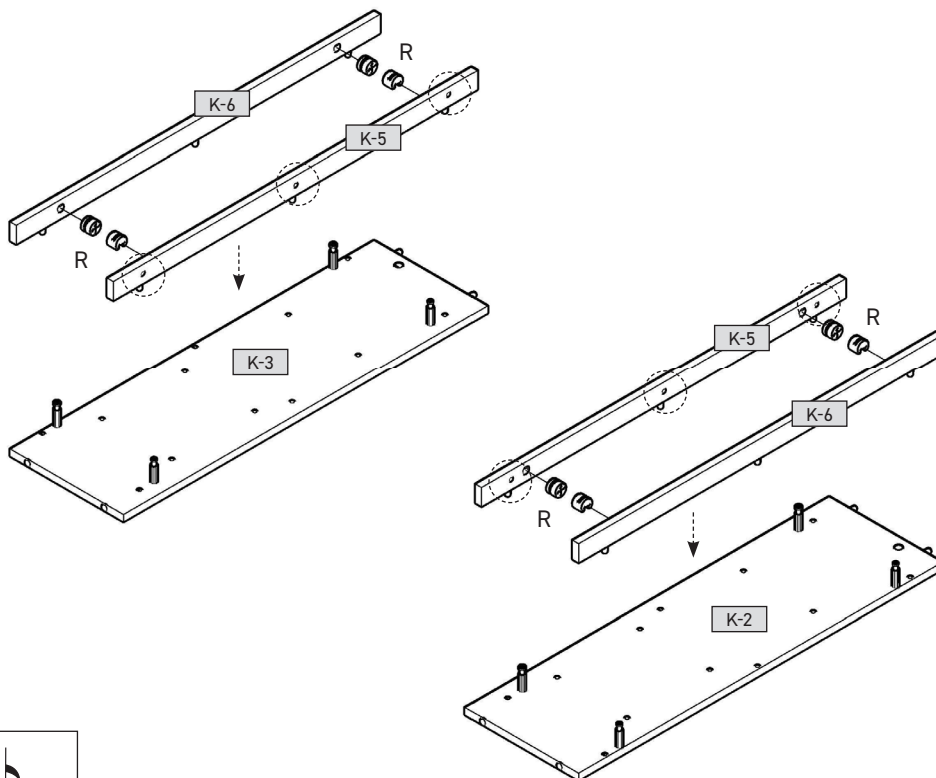
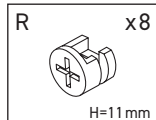


16

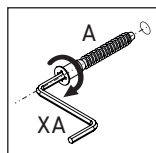
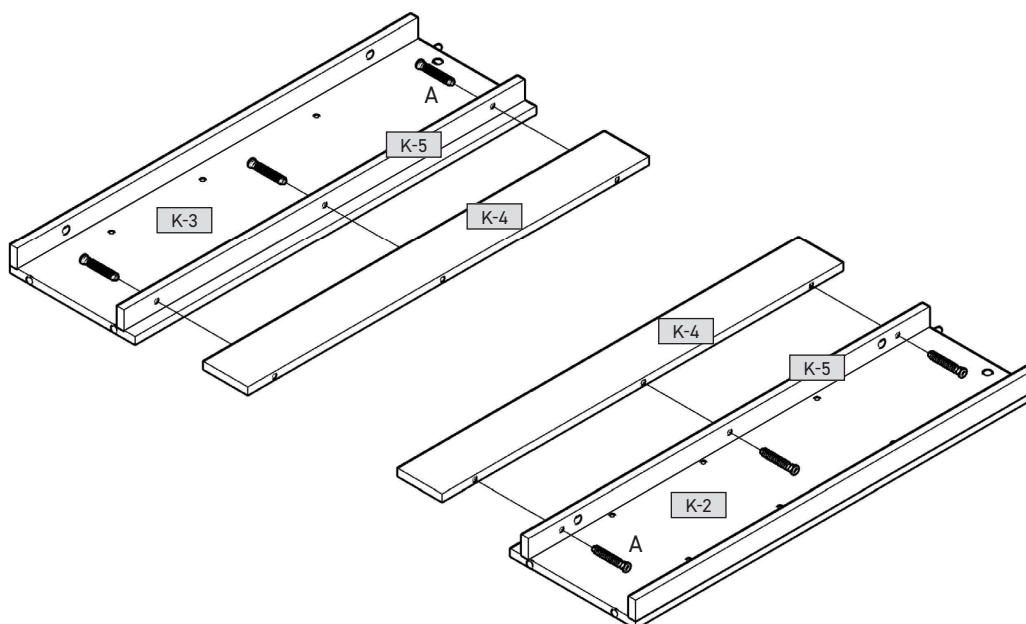
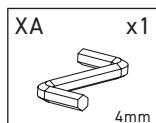
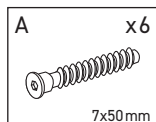


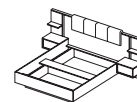


17

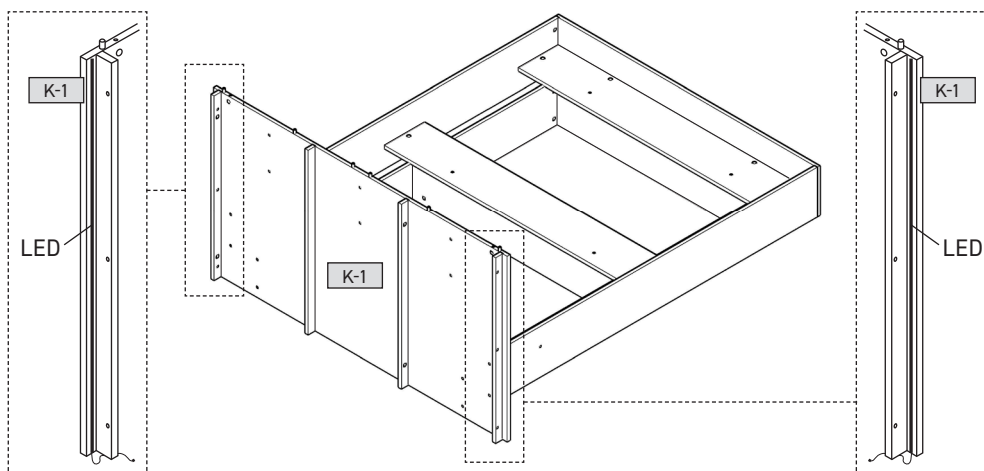


18

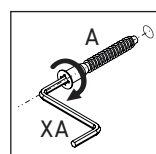
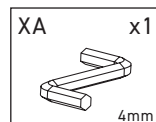
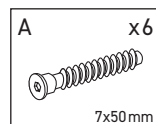
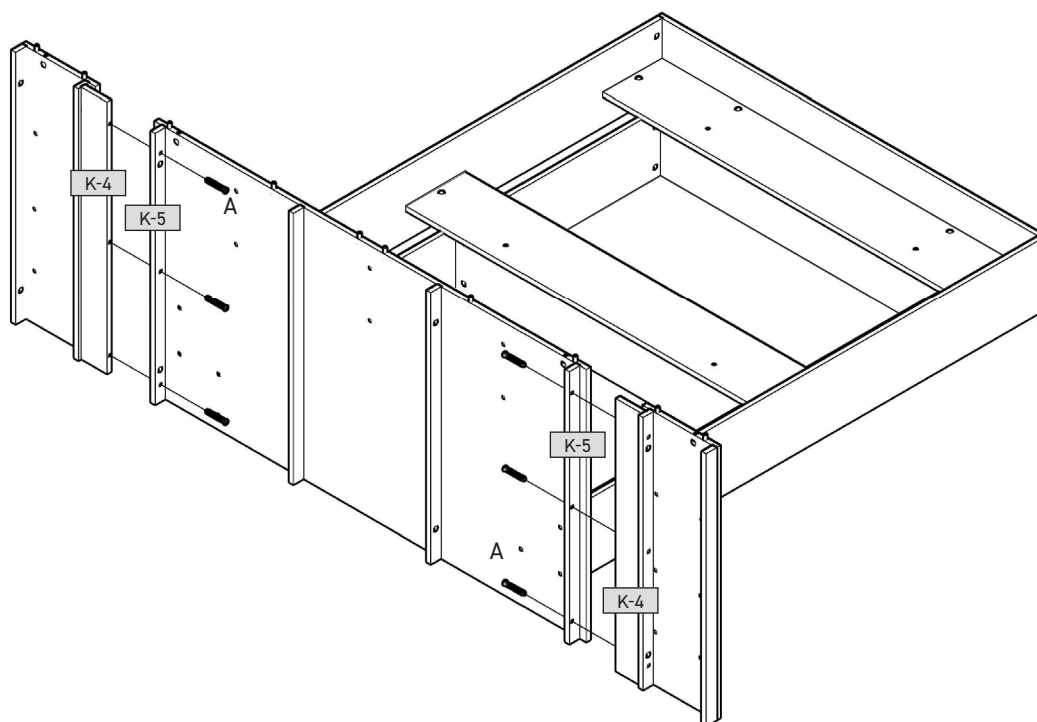




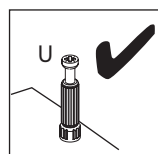
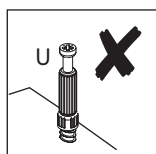
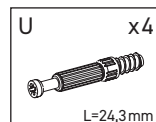
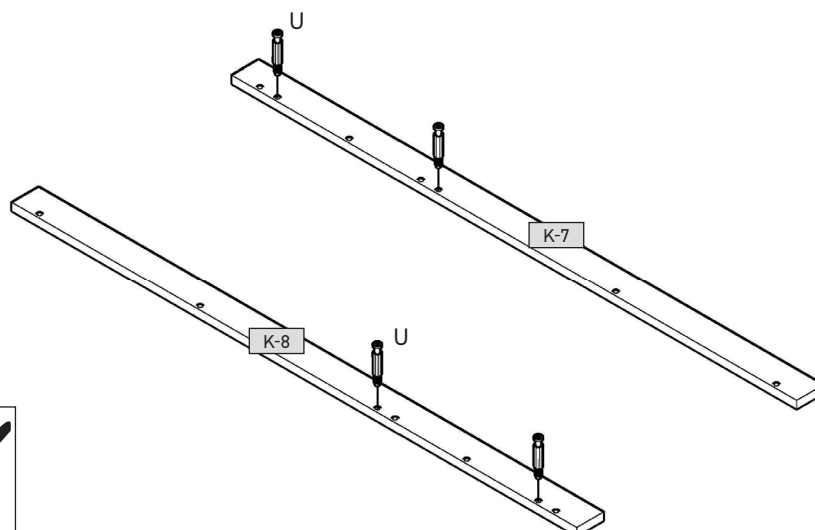
LED

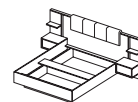


19

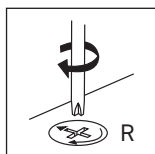
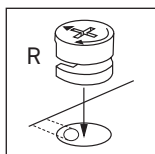
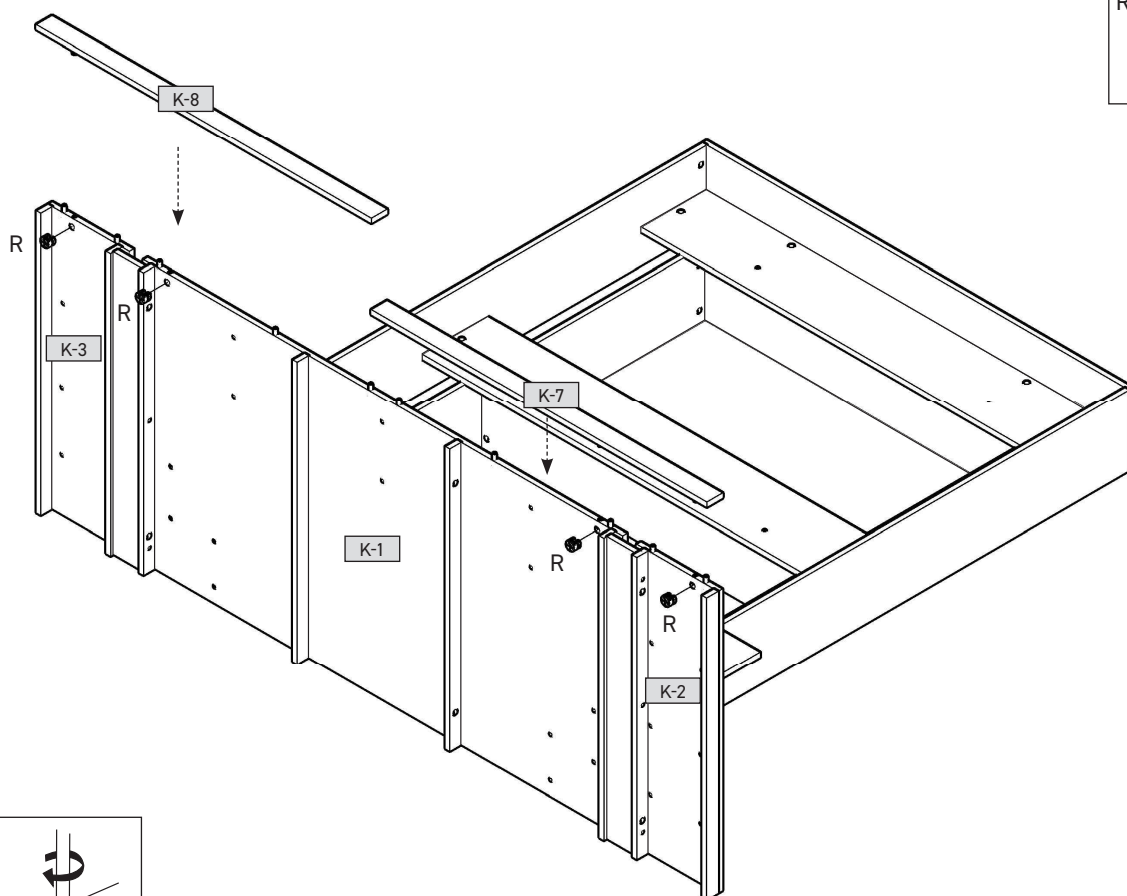
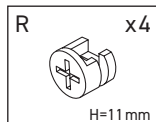


20

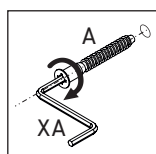
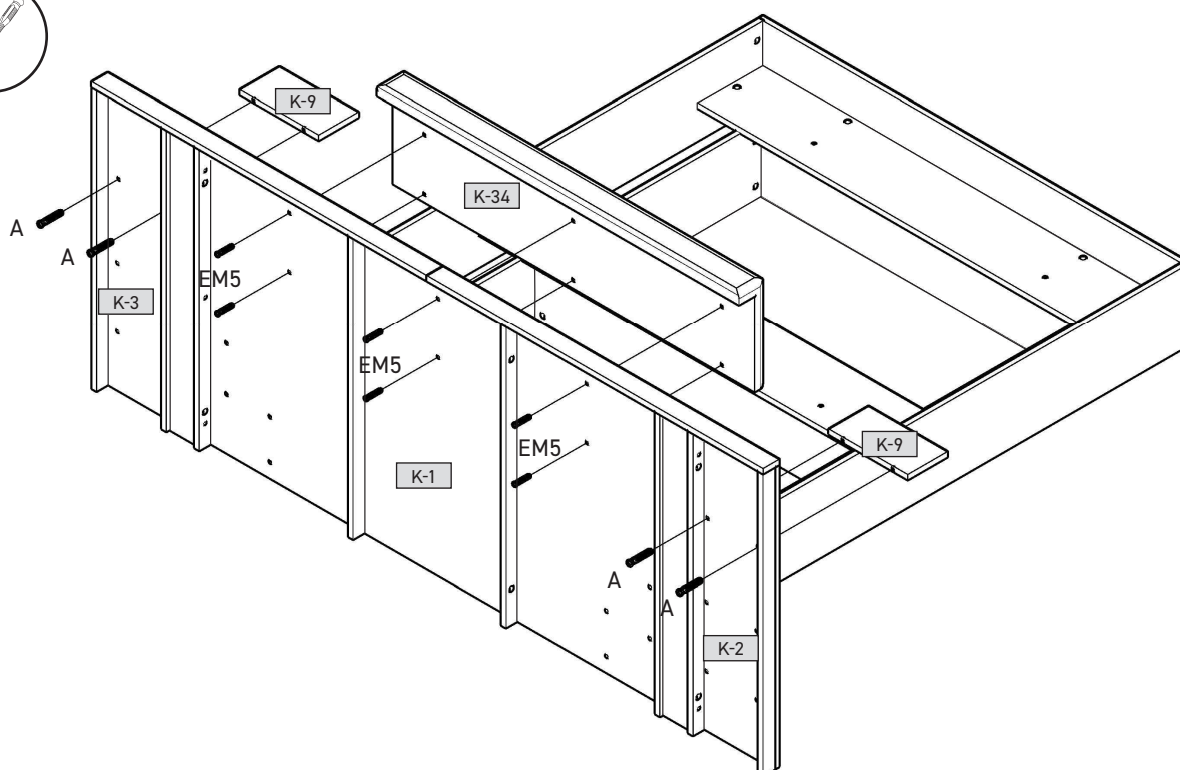
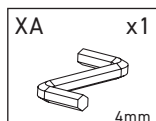
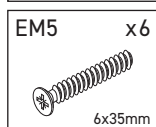
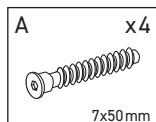


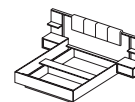


21

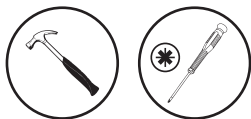


22

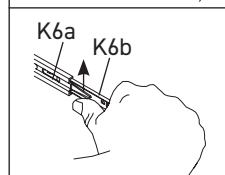
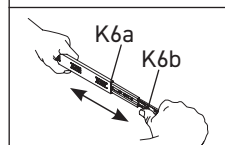
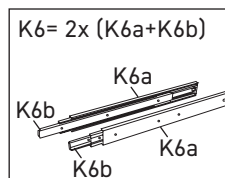
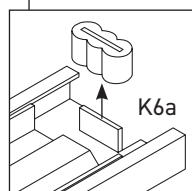
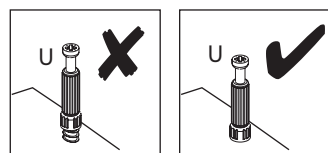
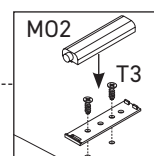
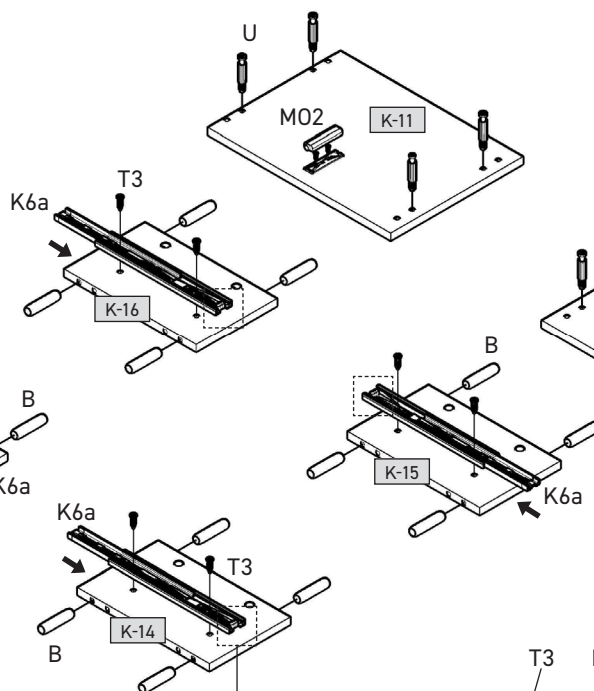
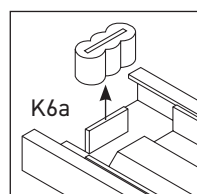




23



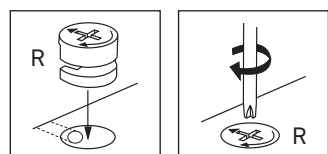
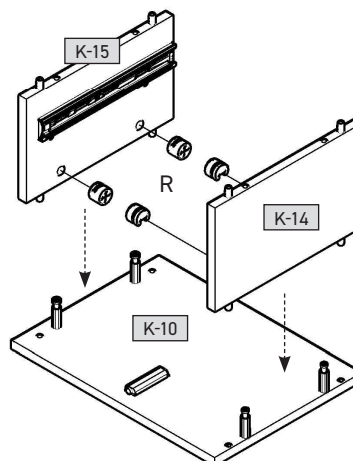
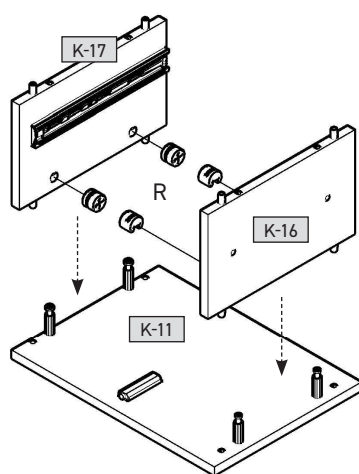
B x16 8x32mm	K6 x2 L=300mm	M02 x2	T3 x12 5x9mm	U x8 L=24,3mm
--------------------	---------------------	-----------	--------------------	---------------------

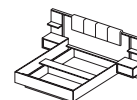


24

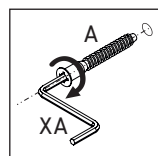
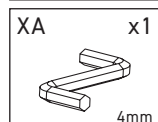
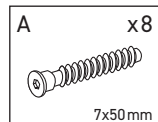
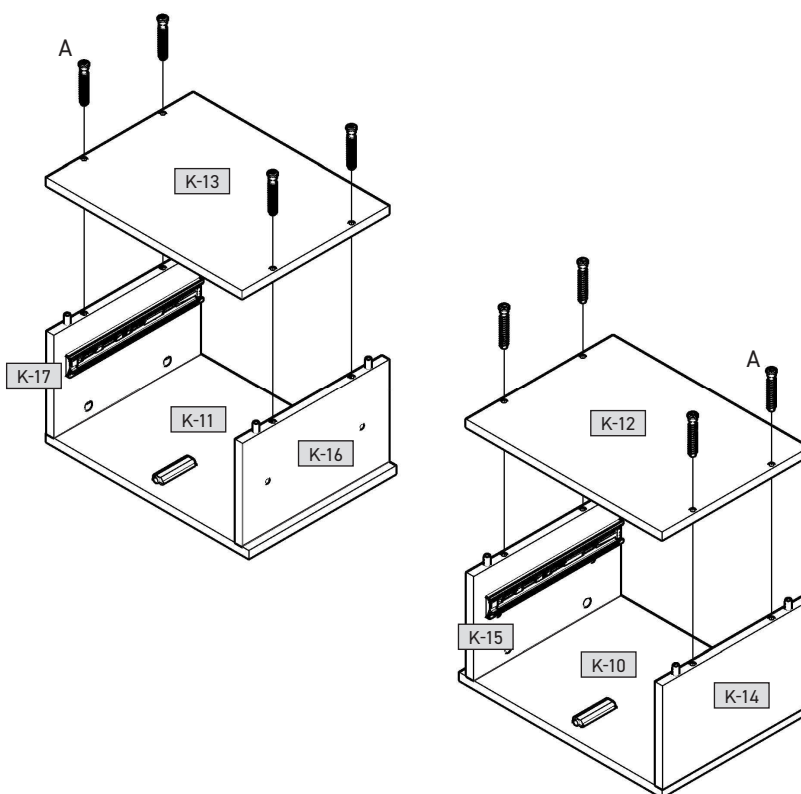


R x8 H=11mm

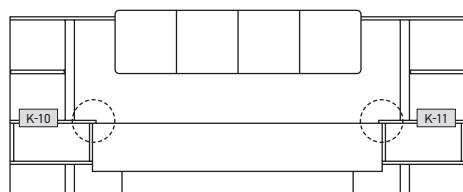
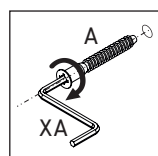
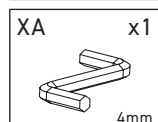
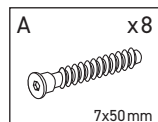
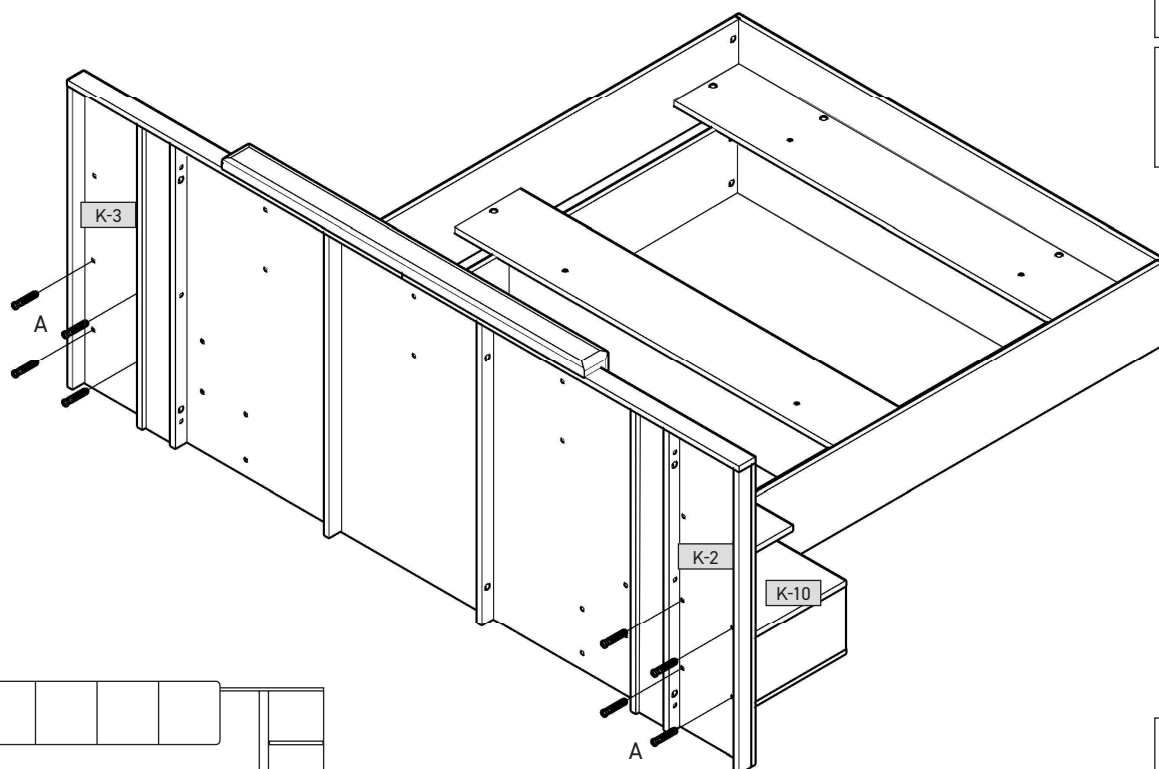


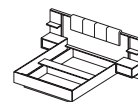


25

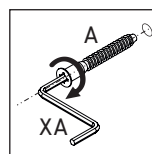
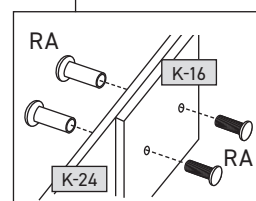
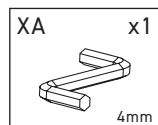
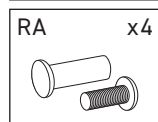
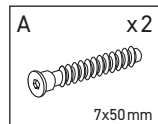
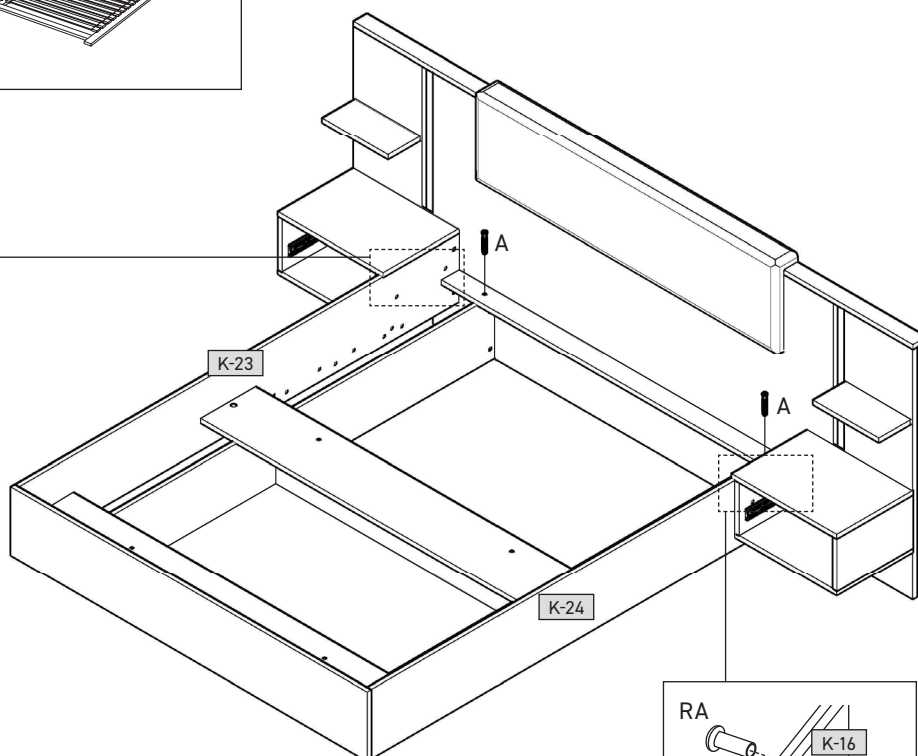
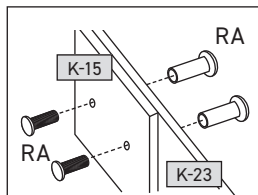
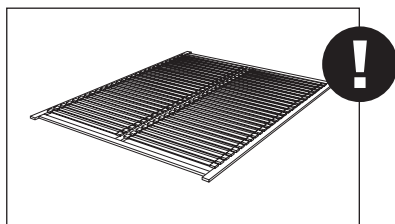


26

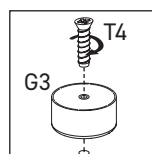
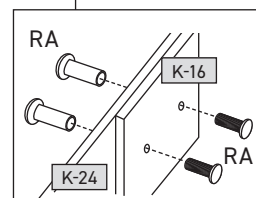
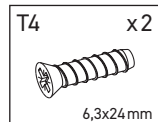
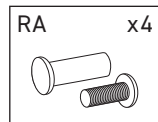
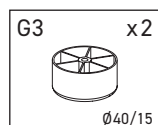
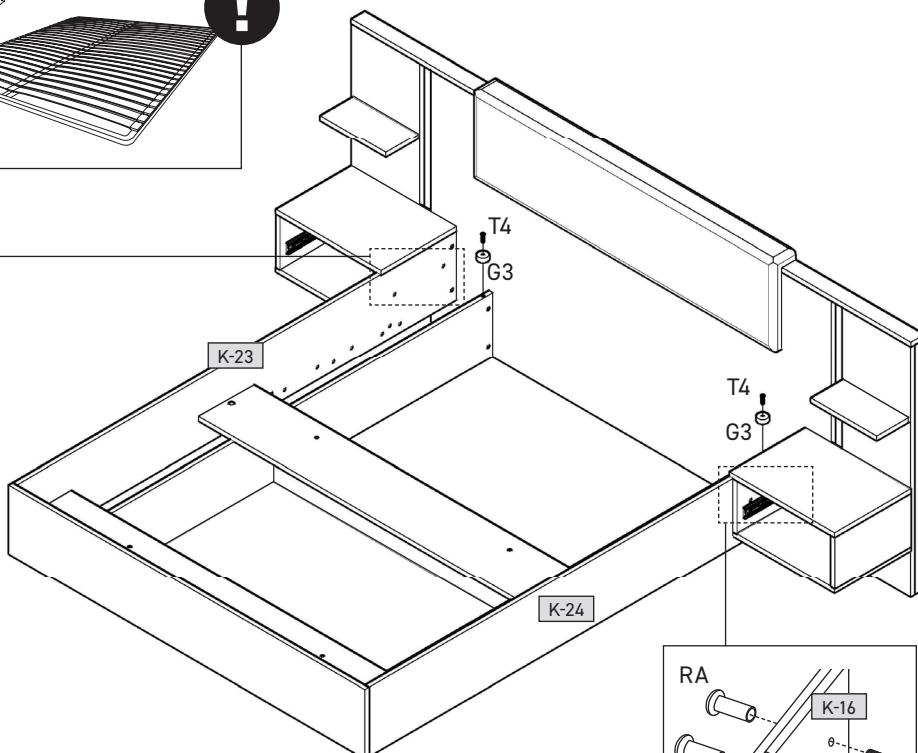
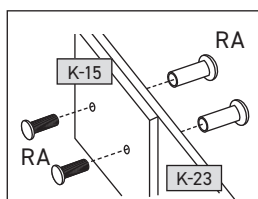
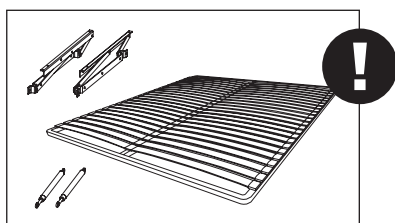


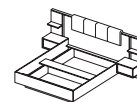


27

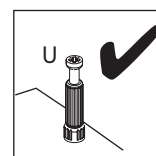
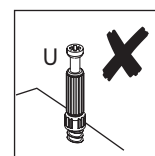
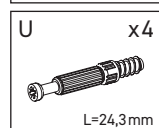
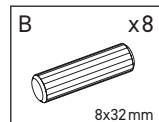
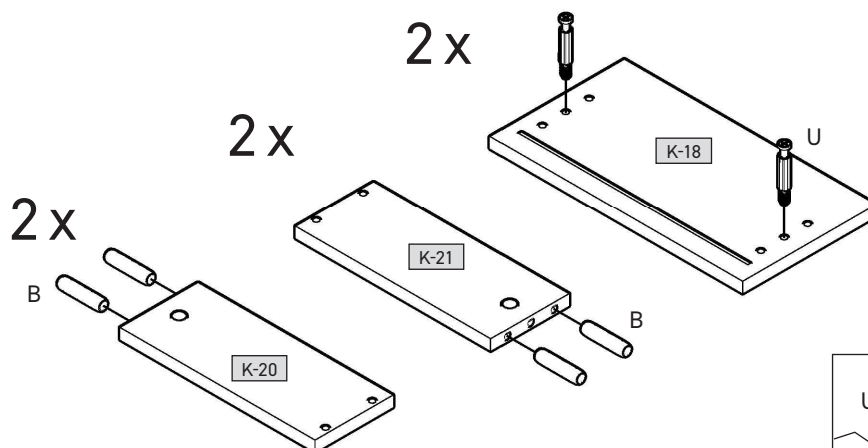


27

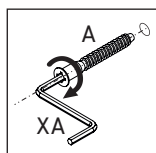
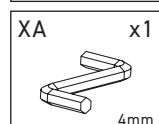
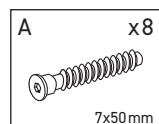
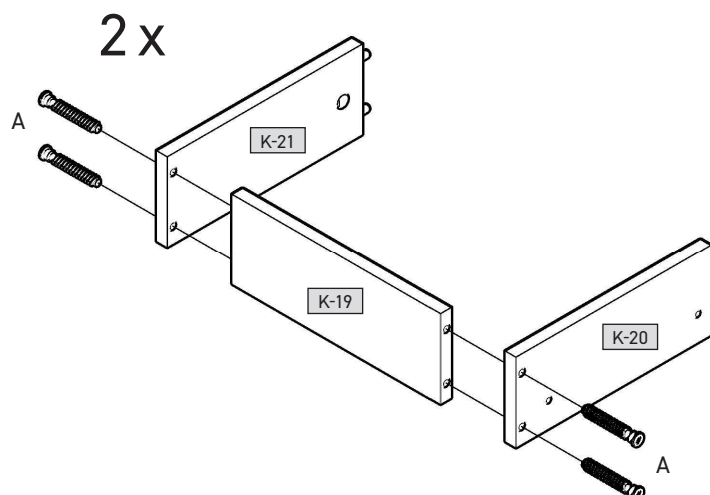




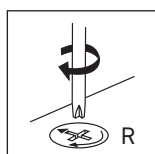
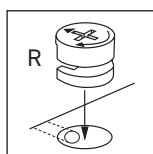
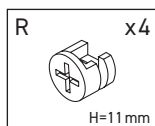
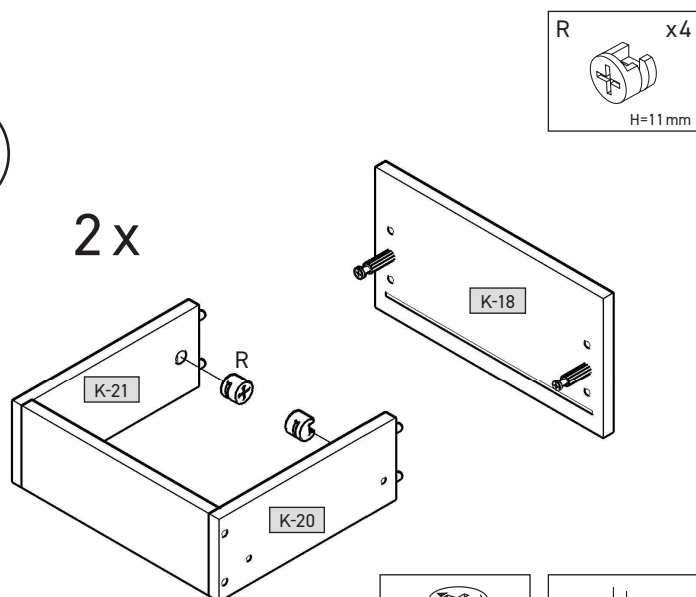
28



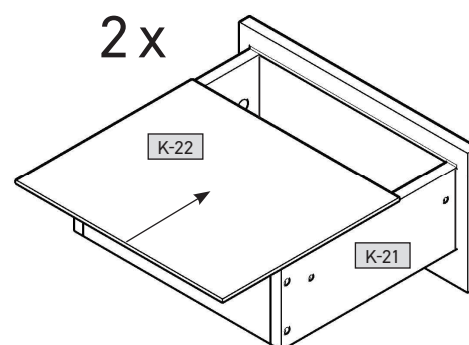
29

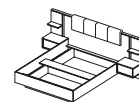


30

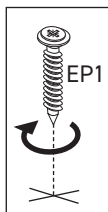
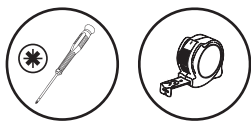


31

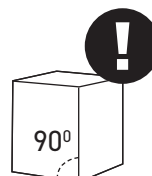
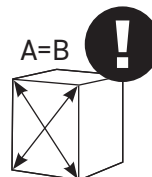
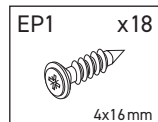
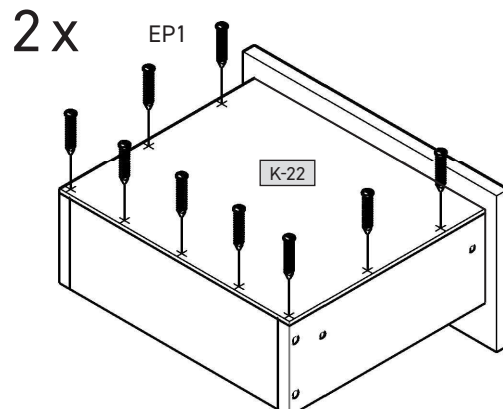




32



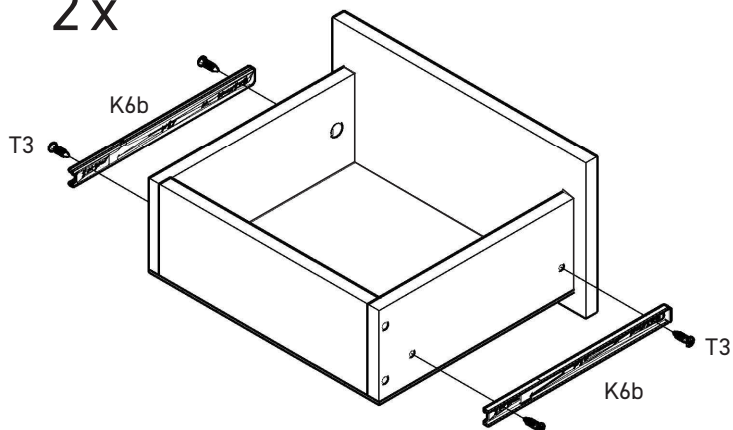
2 x



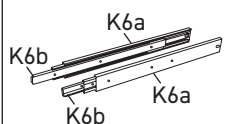
33



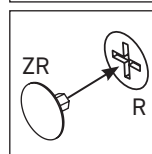
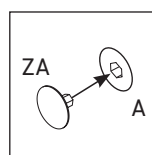
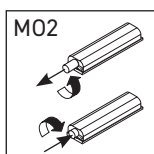
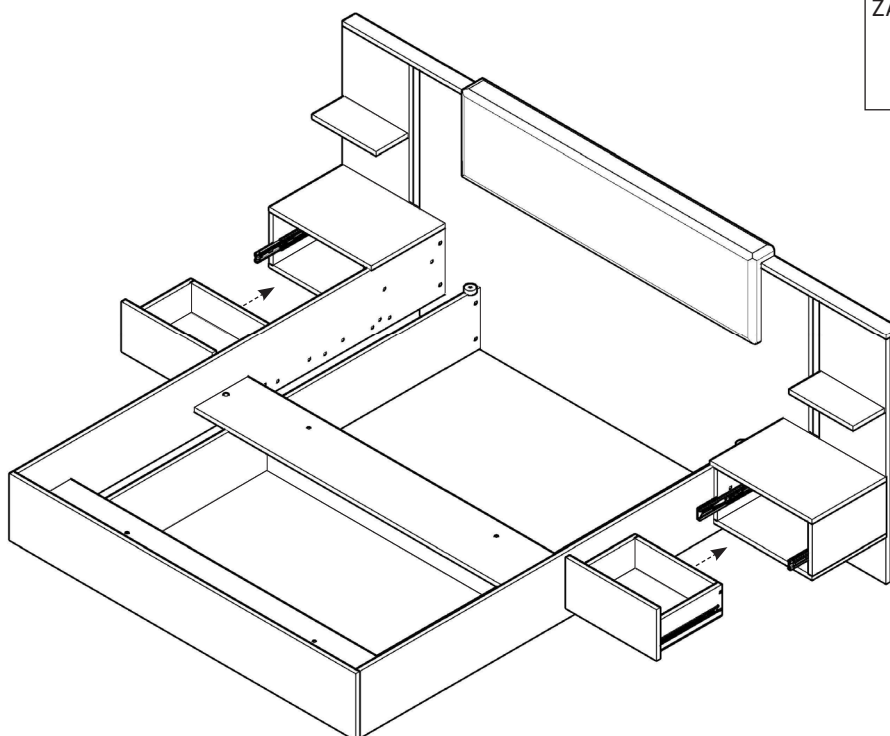
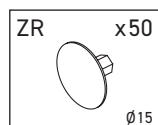
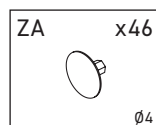
2 x

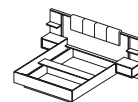


K6 = 2x (K6a + K6b)



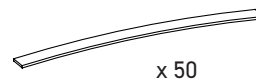
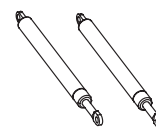
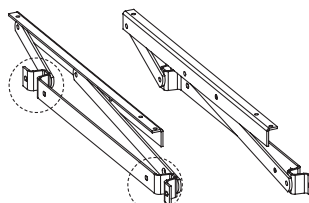
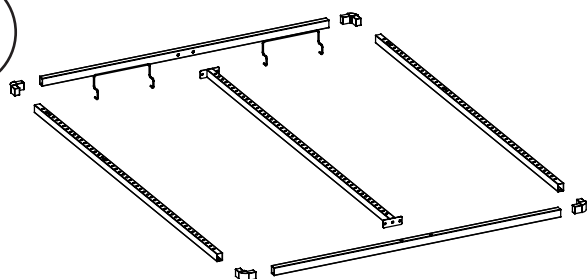
34





35

A



x 50



x 4



x 8



x 4

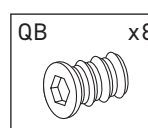
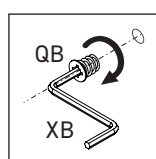


x 25

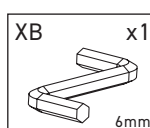


x 50

36

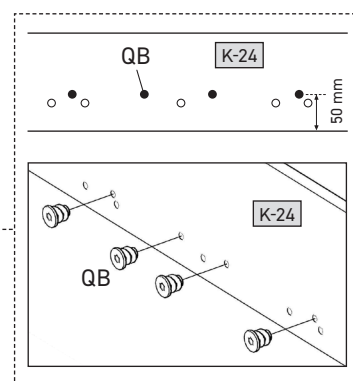
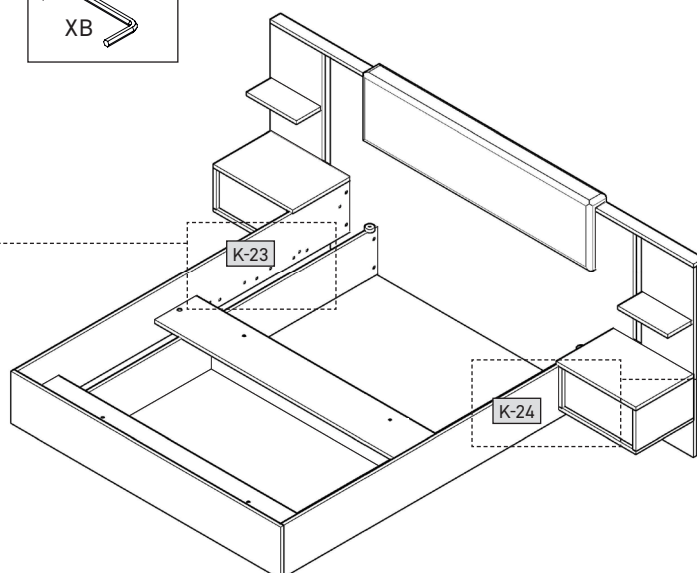
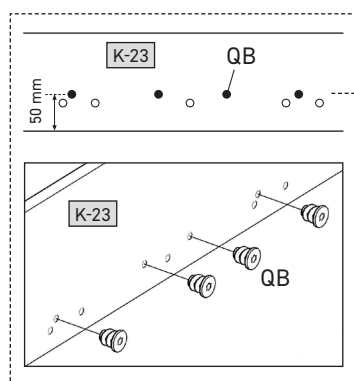


x 8

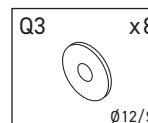
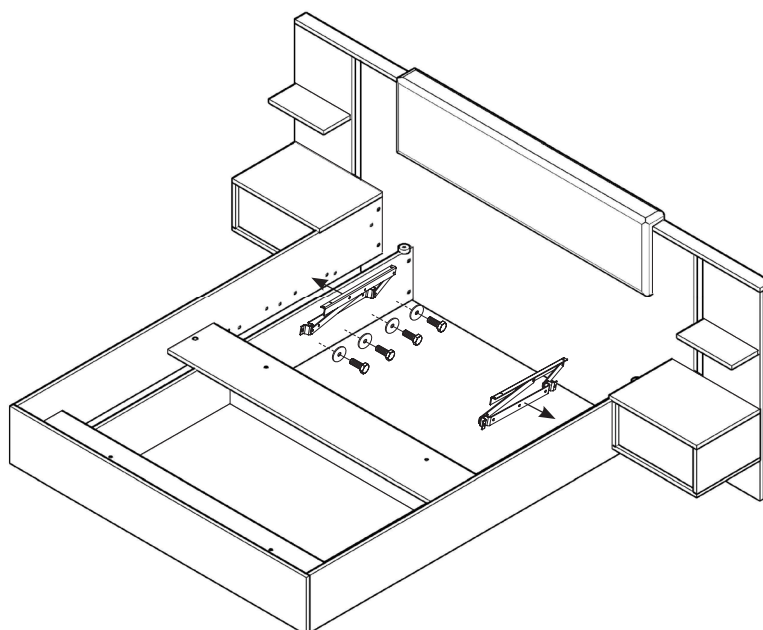


x 1

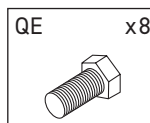
6 mm



37

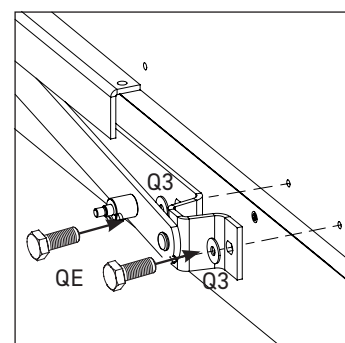


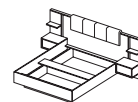
x 8



x 8

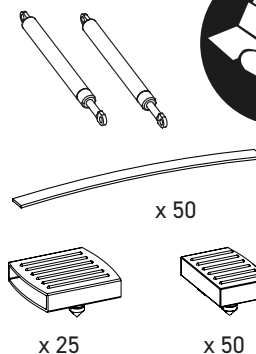
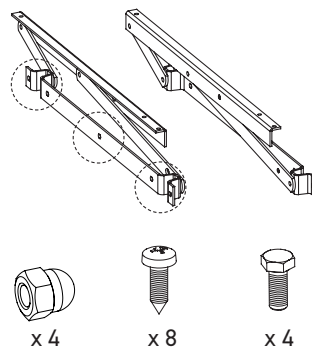
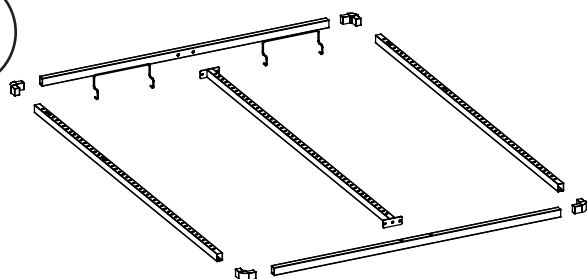
Ø12/S



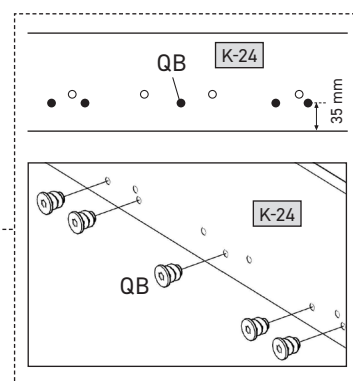
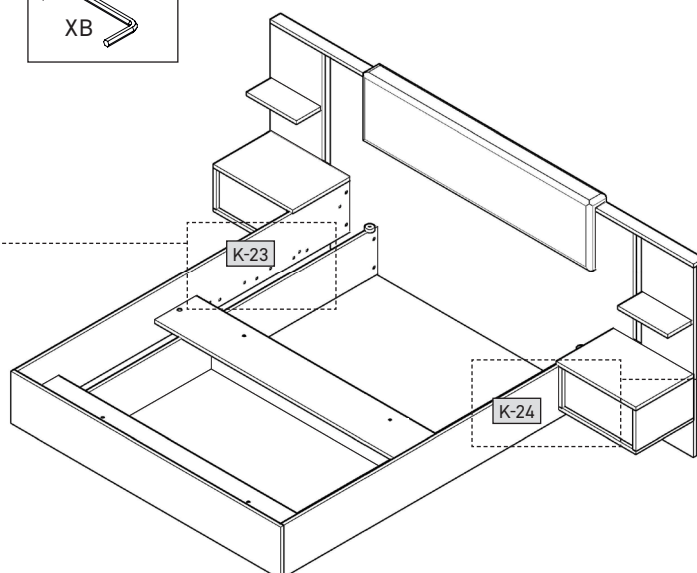
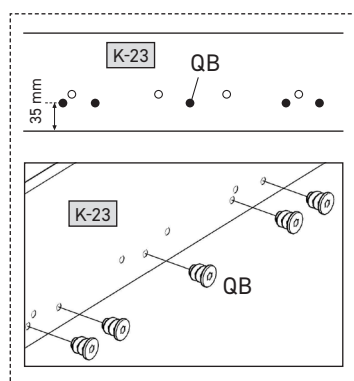
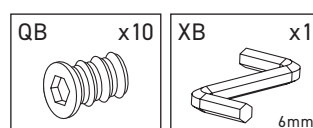
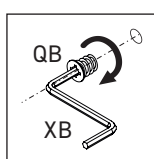


35

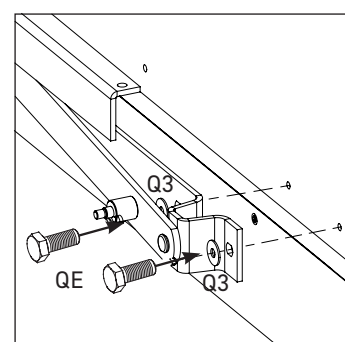
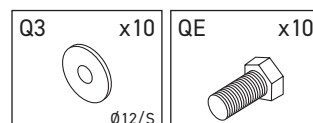
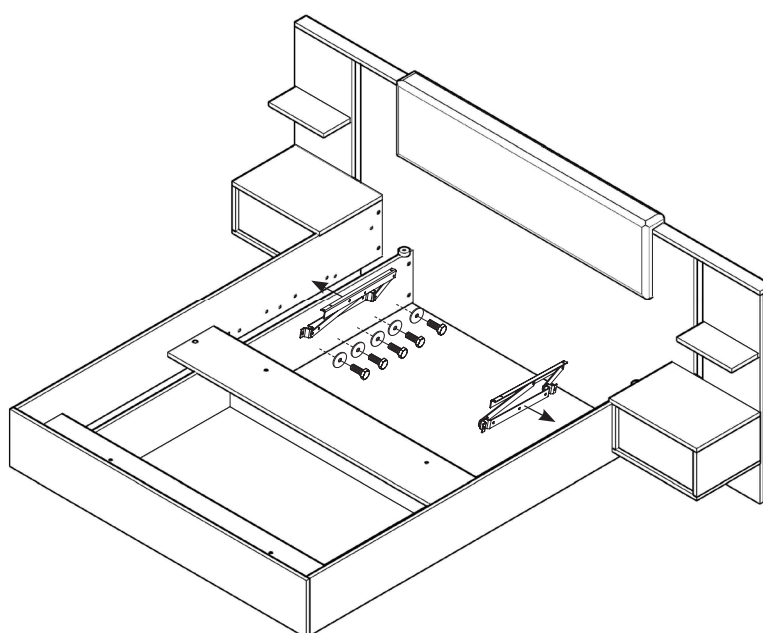
C

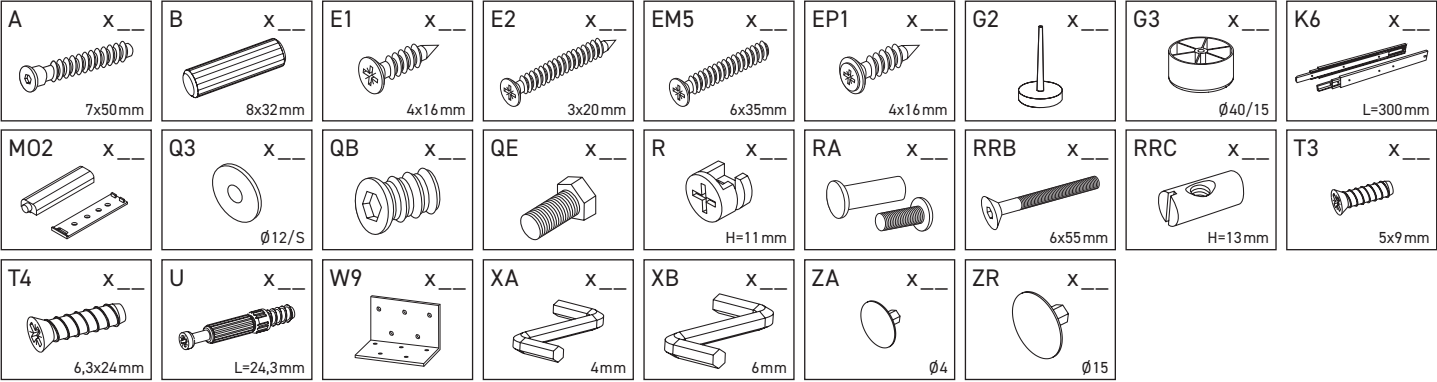


36

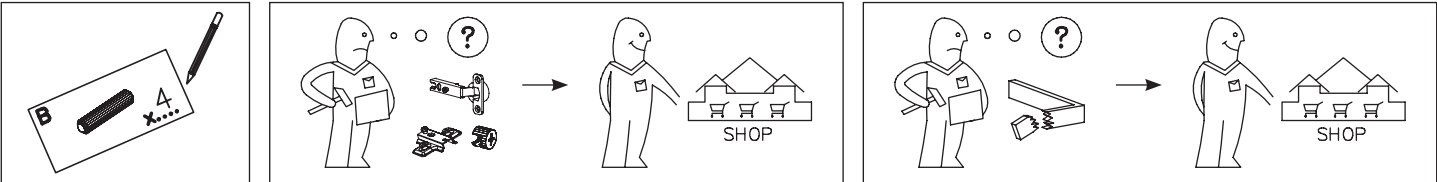
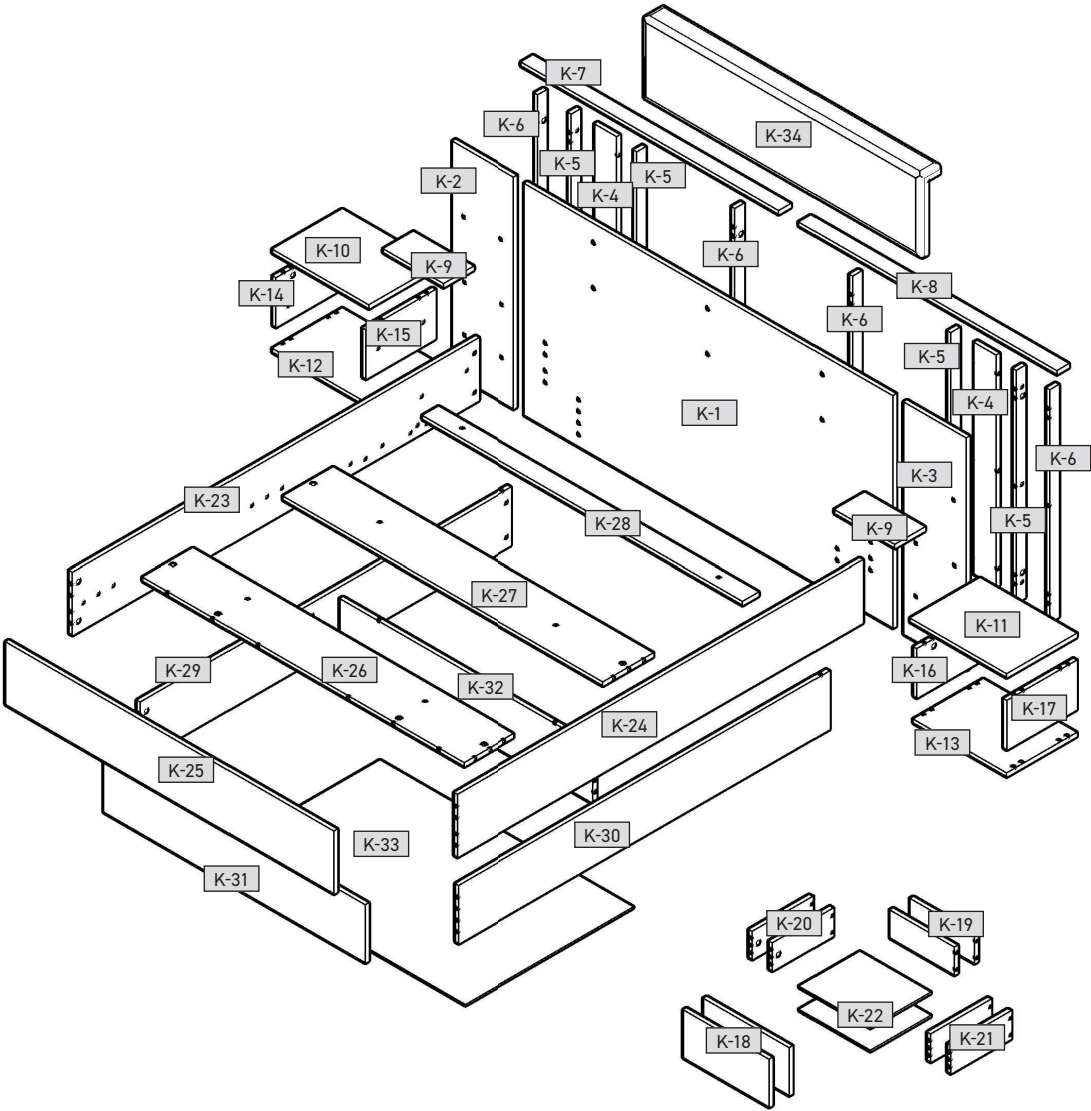


37





K-1	1832	1000	16	x 1	1/2
K-2	311	1000	16	x 1	1/2
K-3	311	1000	16	x 1	1/2
K-4	110	1000	16	x 2	1/2
K-5	1000	44	16	x 4	2/2
K-6	1000	44	16	x 4	2/2
K-7	1282	62	16	x 1	1/2
K-8	1282	62	16	x 1	1/2
K-9	300	150	16	x 2	1/2
K-10	480	348	16	x 1	1/2
K-11	480	348	16	x 1	1/2
K-12	464	348	16	x 1	1/2
K-13	464	348	16	x 1	1/2
K-14	212	347	16	x 1	2/2
K-15	212	347	16	x 1	2/2
K-16	212	347	16	x 1	2/2
K-17	212	347	16	x 1	2/2
K-18	426	206	16	x 2	2/2
K-19	376	120	16	x 2	1/2
K-20	300	120	16	x 2	2/2
K-21	300	120	16	x 2	2/2
K-22	406	306	3	x 2	1/2
K-23	2022	270	16	x 1	2/2
K-24	2022	270	16	x 1	2/2
K-25	1633	271	16	x 1	1/2
K-26	1600	250	16	x 1	2/2
K-27	1600	250	16	x 1	2/2
K-28	1600	80	16	x 1	2/2
K-29	1850	250	16	x 1	2/2
K-30	1850	250	16	x 1	2/2
K-31	1301	250	16	x 1	1/2
K-32	1268	250	16	x 1	1/2
K-33	1296	1002	3	x 1	1/2
K-34	1370	315	90	x 1	2/2



Sevgili Müşterimiz,
Siparişiniz için çok teşekkür ederiz!
Doğal ağaç malzemenen yapılmış bir mobilya aidiğinizda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, doğal ağaç parçaya alınır küçük parçaları gibi alışşar dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı cekiğini bir parçasıdır.
Mobilya, doğal ağşabın kalıcı hava ve nem dağıtılmalama maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değışiklikleri meydana gelmektedir. Genellikle parlaklık ve aşıabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.
Bu değışiklikler alışşar gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllarlık kullanmakçın bir bakım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarak:
Mobilyanın üzerine sıcak nesneler koymayın.
Mumları mobilyanın üzerine doğrudan koymayın.
Dokülen sıvılar dental bezle silin.
Vidalarn ve bağlanti elemanların siki olup olmadıkları periyodik olarak kontrol edin.
Doğal ağşar mobilyada aşıabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.

Doğal reçineden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatılabilir.
Ayrıca diğer ağşar, lake, deri veya diğererik kumaş malzemenen başlangıçta gidenilemeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu kokular bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortami daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte katkınızız su ile silatiğiniziz bir bez ile silin.

Bu talimatları dikkatlice izleyin.
Sunta mobilya malzemelerinin bakımı
Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarak: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:
mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilmence aşındırıcı parçaları için;
keskin ve asındırıcı temizlik kimyasalları veya **çözüldürücüler**. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;

ovma tozu, gıcık yüzü veya ovma sünger. Yüzeyi, gıdirmeyi imkansız hale getirecek derecede güçlü bir şekilde bozar;
elektrik süpürgesi: Hortum ağızı ve fırçalar yüzeyi çizebilir;
buharlı temizleyiciler. Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanması sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya üzerin görebilir veya ayrılabir.

Ürün Geliştirme Departmanı
kollektiva razrabotchikov

Уважаемый покупатель!
Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебелью из натурального дерева, глянцевую или матовую панель из пластика – у каждой вещи есть свои, особенные свойства. Свойства и структура древесины, например, зависят от ее возраста, например, от степени сучья являются частью индивидуального оформления каждого предмета мебели.
Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.
Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.
В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

Основные правила:
Не ставьте на мебель горячие предметы.
Не ставьте непосредственно на мебель горящие свечи.
Пролитую жидкость вытирайте сразу же.
Регулярно проверяйте прочность посадок винтов и болтов.
Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натурального дерева. Там, где раньше были сучья, появляются светлые места из-за естественного выхода смолы. Их можно отполировать с помощью сухой ткани без ворса.

От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрытых лаком, исходит также незначительный запах. Эти запахи со временем исчезнут сами. Через некоторое время, если вы хотите поскорее избавиться от них, чаще проветривайте помещение и протирайте мебель тряпкой, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса. Сохраните эти указания.

Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП
Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхности слегка смоченной тканью.
Основные правила: Покупая мебель, ни в коем случае не используйте следующие чистящие средства:
микрофибровые салфетки или **печеночники**. Зачастую они содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут повредить поверхность.
остро действующие химикаты и чистящие средства (содержащие **амины** и **абразивный эффект**). Они также могут повредить поверхность;

чистящий порошок, стальной пытанку или скребок. Они разрушают поверхность настолько, что она уже не подлежит восстановлению;
пылесос. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;
парочиститель. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

С наилучшими пожеланиями,
kollektiva razrabotchikov

Dragi clienți,
vă mulțumim pentru comanda dvs. I indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față cu luciu intens sau o față de material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu micle pentru a specificul individual pentru fiecare piesă de mobilier.
Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, în așuratura culorilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.
Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Reguli generale valabile:
Nu așezați pe mobilă obiecte fierbinți.
Nu expuneti lumânări direct pe mobilier.
Stergeți imediat lichidele vărsate.
Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a șururilor.
Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciul unui garanție a calității.

Locurile de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lăsa scame. Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuite sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă și oțet.
Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase
Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lăsa scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

Reguli generale valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:
cârpă din microfibră sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;
substanțe chimice corosive, precum **solvenți** sau **substanțe de deterienere** (suprafețele);
curățat abrazive. Și acestea pot să deterioreze suprafețele;
praf de curățat, bureți din fibră de oțet sau răzuitoare. Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;
aspiratoare. Duzele și perile pot zgăria suprafețele;
șlefuit. Acest lucru poate duce la **pyлесос**. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;
парочиститель. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

Departamentul dvs. de creație produse

Vážený zákazník,
vážený zákazník,
děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek vyrobený z přírodního dřeva, šel s vysokým leskem nebo matné plošné čelo – každý kus nábytku má své zela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší suký v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.
Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. Vlasové trhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a vytváří barvy se zvyšuje – dřevu tmavne.
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřvo normální proces.
Tato knížka Vám poskytlne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné plati:
Nepokládajte na nábytek horké predmety. Neskladte sviečky priamo na nábytek. Rozličtá kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, či sú šrouby a kováni. Typický, aromatická vôň dreva je príznakom kvality. V prírodnom dreve sa vyskytujú zmeny povrchu ako napr. Vlasové trhliny alebo zmeny farby. Svetlosť všeobecne v priebehu času klesá a vytvára farbu se zvyšuje – drevo tmavne.
Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu ako drevo normálny proces.
Táto knižka Vám poskytuje niekoľko tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Světla místa u suký vznikají přirozeným unikem pryskyřice a mohou se přelískit suchým hadříkem, který nepouští vlákna.
Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lakovných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevynutelný. Typo vůně/pachy zmizí po nějaké době sami. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů
Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouští vláknka, nebo kožený/hadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem.

Zásadné plati: V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky:
hadřík s mikrovlákn nebo **samočistící houbičky**. Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřábání povrchu;
silné chemické substance a abrazivní čisticí prostředky (a **rozpuštěná**). Rovněž mohou poškodit povrch;
abrazivní prášek, ocelový vinu nebo **opravka**. Zničí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;
vysavač. Trysky a kartáče mohou poškřábat povrch;

parní čistíče. Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

Váš oddělení vývoje nových výrobků

Vážený zákazník,
vděka za vaši objednávku! Bez ohledu na to, či jste si zakoupili nábytek, vyrobený z přírodního dřeva s vysokolekým leskem plochami a nebo s matným leskem plochám z plastov vlasů, každý kus nábytku má své zela speciálne vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, ako například hrče pri nábytku z prírodného dřeva, sú súčasťou individualneho vyzarovania každého kusunábytku. Keďže je nábytek z prírodného dřeva vystaven neustálým výkyvom klmy a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchovej ploche, ako napr. vlasové trhliny a zmeny farby. Vo všeobecnosti sa svetlosť v priebehu času znižuje – drevo tmavne.
Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálny proces.
Táto príručka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.
Zásadné plati: Nepokladajte na nábytek žiadne horúce predmety. Neuskladujte sviečky priamo na nábytok. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia. Typický, aromatický pach dreva je príznakom kvality. V prírodnom dreve sa vyskytujú zmeny povrchu ako napr. vlasové trhliny alebo zmeny farby. Vo všeobecnosti sa svetlosť v priebehu času znižuje – drevo tmavne.
Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálny proces.
Táto príručka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.
Zásadné plati: Nepokladajte na nábytek žiadne horúce predmety. Neuskladujte sviečky priamo na nábytok. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia. Typický, aromatický pach dreva je príznakom kvality. V prírodnom dreve sa vyskytujú zmeny povrchu ako napr. vlasové trhliny alebo zmeny farby. Vo všeobecnosti sa svetlosť v priebehu času znižuje – drevo tmavne.
Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálny proces.
Táto príručka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

Általános utasítások:
Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A kifolyt folyadékot azonnal törölje lel. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételeket. A természetes faból készült bútorok aromája fa illata, a minőség jele. A göcsőknél található világos foltokat a természetes gyantatartalék okozza, amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le és polírozhat.

A fa-, a lak-, és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szelődéses gyakrabban és/ vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecet is rak. Örizz meg az útmutatót, hogy azt később is használhassa referenciaként.

Pokyny pre ošetrovanie prírodného/natukového nábytku z prírodného dřeva
Povrch sa dá najlepšie vyčistiť si zlažka navlhčenou utierkou.
Pozor: Dráždivé alebo rozpušťadlá obsahujúce lásiacie alebo lešiacie prostriedky sa nesmú používať.
Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovlákných dosiek
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovlákných dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú mikku. Uterajte povrchy so zlažka navlhčenou utierkou.

Zásadné plati: Nepoužívalje v ládnom lešiacie prostriedky: **mikrovláknité uterky** alebo **čističe**. Často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchu; **ostre chemické látky** ako aj **drnčice** (a **rozpušťače**). Rovnako môžu poškodiť povrch; **abrazívny prášek**, **ocelový vinu** alebo **opravu**. Zničí povrch tak, že jeho oprava; **vysávač**. Hubyce a kefy môžu povrch poškriabať; **parné čistiacie**. Vysokým tlakom a teplotou, s akými vodná para vstupuje na povrch, môže dôjsť k uvoľneniu alebo dokonca odlepiť od podkladu.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovlákných dosiek
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovlákných dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú mikku. Uterajte povrchy so zlažka navlhčenou utierkou.
Zásadné plati: Nepoužívalje v ládnom lešiacie prostriedky: **mikrovláknité uterky** alebo **čističe**. Často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchu; **ostre chemické látky** ako aj **drnčice** (a **rozpušťače**). Rovnako môžu poškodiť povrch; **abrazívny prášek**, **ocelový vinu** alebo **opravu**. Zničí povrch tak, že jeho oprava; **vysávač**. Hubyce a kefy môžu povrch poškriabať; **parné čistiacie**. Vysokým tlakom a teplotou, s akými vodná para vstupuje na povrch, môže dôjsť k uvoľneniu alebo dokonca odlepiť od podkladu.

Ápolási tanácsok bútortálapból készült bútorokhoz
A bútortálapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozjósodó rongyot vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.
Általános utasítások: Semmilyen körülmények között se használja a kővekező tisztítószereket!
mikroszálas kendő vagy szennytörölőradír. Ezek gyakran apro csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet ószekarcolhatják;
erős vegyszerek, pl. súrolószer tartalmazó tisztítószerek vagy **oldószer**. Ezek ugyanúgy tönkre tehatí a felületet;
súrolópor, fénsszálas dörzsölőanyag vagy **edény súrolószer**. Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;
porzsóztó. A cső és a kefék a felületet ószekarcolhatják;
gőztisztító. A magas nyomás és a hő miatt a gép a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A termékfejlesztők

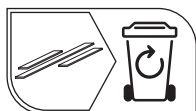
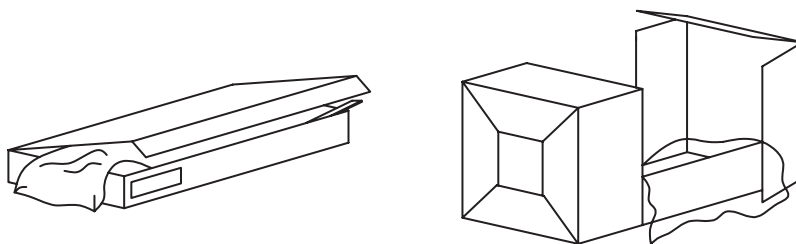
(PL) Szanowni Klienci! Jako producent mebli pragniemy Państwu przypomnieć, że unowocześnia mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kokiem sprężynowym) a ścianą. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących (sopczki wytrzymałość musi użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego konkretnie do sklepu specjalistycznych. Ostateczną odpowiedzialność za przyczynienie do ściany porażki ponosi monter mebli. W przypadku elementów wiszących, które nie są zamocowane wyłącznie na autonomicznych personach, proszę zwrócić uwagę na wytrzymałość elementów podanych w instrukcji montażu. Proszę przestrzegać podanych ciężarów ciężarów maksymalnych. W przypadku nadmiernej obciążenia, powstającego w wyniku bawących się dzieci, osób, materiałów lub z innych powodów, jako producent mebli jest ponosić odpowiedzialność! Nieangażujemy funkcjonowania mebla jest zamontowana wyłącznie w przypadku jego prawidłowego porównania i podanego ustawienia. Dźwigi zostały odpowiednio zaprojektowane i przetestowane na warunki badania należy je ewentualnie ustawić na nowo wyregulować! Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, ENK. Na każdej oprawie lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać. W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości wałów istniejącego mebla, producent nie odpowiada za uszkodzenia i uszkodzenia. Dla zapewnienia jakości staleleczona po 5-6 tygodniach należy dokonać wszystkich sruby i inne elementy łączące!	Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania! W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonania zmian w produktach, wymytny części lub używania materiałów eksploatacyjnych, producent nie odpowiada za uszkodzenia i uszkodzenia. Nie gwarantujemy gwarancji na rozszerzenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej. Uwaga informacyjna! Nasze powierzchnie o wysokim połysku są lśniące, co może powodować odbicie światła i odcienia. Prosimy poszukać ją na matowej stronie produktu. Any otrzymać wysoki połysk, należy: • używać miękkiej szmatki, najlepiej białej, polskiej prasy • gotować w poniesieniu do stwardnienia • stosować do czyszczenia wyłącznie bawiennej szmatki i odrobiny srodka do mycia szkła • nie używać środków czyszczących z dodatkami ściernymi • nie stosować mydła (parowli) • nie używać środków czyszczących z dodatkami ściernymi • Nie uszkadzać powierzchni ostrymi przedmiotami. • Nie używać środków czyszczących z dodatkami ściernymi na mocne promieniowanie słoneczne. Zachęcamy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebli.	Dział Rozwoju Produktu Hual Tisztelt Ügyfelink! Mint bütörtőgő arról szerelnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerelvények minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal két összeköttetésének minőségétől függ. Falra szerelt egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csakis szakkérdéseimről származó, a rögzítéssel megfelelő tipusok használatát. Végzős során a bűtör szerelőző személyi felelős a falra történő rögzítésért. A vállalkozásunk önként szerelést és üzemeltetést csak akkor jöhet be, ha a szerelőző személyi felelős a falra történő rögzítésért. Tartása be a megadott maximális súlyhatárral. A bűtör jászó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb bantások okozta túlerővelés a bűtörjártól nem térthi felősség. A bűtör kifogásolhat működése csakos pontosan függőleges helyzetben garantált. Az ajtó, előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra kell állítani/garantálni őket. A vállalkozás berendezéseket a fenn VDE, CE és ENK érvényes szabványainak és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően állítja be. A vállalkozás megjelölése az adott típusú foglalatban található meg. A max. watt-szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűvesztésly áll fenn. A vállalkozásokat tűvesztésly miatt nem szabad lezárni! Minden csavart és tartó oszlopot rész 5-6 hét eltelével újra meg kell huzni a bűtör alól helyzeiben való tartós biztonsága érdekében.	Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása a termékben vésszét változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részekenek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.	Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fűnyes felületeket a kizárítás során védőfoliával védjük. Hagyja a foliót a bűtörön addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a porvíváshoz tegye a következőket: Hagya a fűnyes foliót a védőfolia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. A felületek tisztításához kizárólag nedves pamukendőt és egy kevés átlátszóztó használjon. Nem használjon éles szemszcses tisztítószereket. A felületet törölje át egy nedves ronggyal. Az használaton gázolós tisztítószereket. Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató utasításait. A felület mindig övni kell az erős napfénytől. Remejlők, sok örömet lel az új bűtör használatában. A termékfejlesztők
---	--	--	--	--

[illegible]

(D) Sehr geehrter Kunde, als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich. Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtstangaben in der Montageanleitung. Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtszangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen - übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung! Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden! Aller elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften der VDE, CE MM gefertigt. Die zu verwendenden Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben. Das Zubecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen! Bei Nichtentfernung der max. Wattleuchte wird ein Kurzschluss verursacht. Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstücke sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren! Kleine schuerendern Putzmittel verwenden! Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Versuchsversuche durchgeführt, kann dies zu Schäden am Originalprodukt, so enthält jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.	(GB) Dear Customer, As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you must check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry. The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions. Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability for damage to the product or its components. The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions! All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire! Do not remove the connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability! Do not use any abrasive cleaning materials! If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void. Attention! Notice Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed. - To maintain the valuable high gloss appearance, you should: - expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil. - always clean the surface with a soft cloth and a small amount of glass cleaner. - do not use any aggressive cleaners with additives. - Rub off with a wet rag. - Do not use a steam cleaner. - Do not damage the surface with sharp objects. - Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight. We wish you plenty of enjoyment with your new furniture. Your product development team (FR) Cher client, Ent que la meilleure des finitions n'est rien sans la qualité du raccord entre le fait de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d'effectuer les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet, achetées dans une grande magasin spécialisé. En fin de compte, c'est l'installateur qui est responsable de l'attachement à la maçonnerie. Le montage et la pose des ardoises d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, dûment habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage. Veuillez respecter les poids max spécifiques ; en tant que fabricant de meubles, nous ne pouvons accepter aucune responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants ou d'autres personnes. Les matériaux utilisés ne correspondent pas aux pièces d'origine ! Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et d'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler à nouveau sur place. Toutes les installations électriques doivent toujours s'adapter aux normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance l'air doit précéder sur la fiche de chaque lampe. Si le wattage max, n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie d la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie ! Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 r 6 semaines, pour assurer une stabilité durable ! N'employez aucun des nettoyeurs abrasifs ! Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces de rechange ou des consommables utilisés ne correspondent pas aux pièces d'origine, toute responsabilité devra être assumée par vous-même. Attention Remarque ! Nos surfaces haute brillance sont protégées : la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que la position soit supprimée. Pour préserver un aspect de qualité et de haute brillante, vous devez : - laisser durcir pendant une heure l'air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur - nettoyer toujours avec un chiffon doux et humide - ne pas utiliser de détergent agressif comportant des abrasifs. Frotter les surfaces avec un chiffon humide. Ne pas endommager la surface avec des objets coupants ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire. Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction. Votre service de développement de produits
(D) Achtung Hinweis! Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch Schutzfolien geschützt. Bitte lassen Sie diese Folie bis es vollständig montiert und vom Staub befreit ist. • Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie die Oberfläche nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde Zeit zum Nachhärten an der Luft lassen. • Für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger. • Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden. • Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben • Oberfläche nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen • Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel. Ihre Produktentwicklung	(FR) Vášeny zákazník, Jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmotdníkem) a zděním. U závěsných prvků kontrolte příslušné údaje a používejte jen vhodné hmoždinové zdpneky, které nakupte v odborných obchodech. Za upevnění ve zděniu je hmoždinový zodpovědný jen, kdo upevnění montuje. Montáž a instalaci elektrických částí smíte provádět jen pověřeni odborní pracovníci. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži. Důležitou věcí dle materiálu, materiálem nebo jinými vlky, nepřebíráme jako výrobce nábytku žádnou odpovědnost za poškození nábytku ve správném světlé B odvětví. Pro zajištění dokonalého upevnění je nutné jen při postavení nábytku ve správné světlé seřídit / nastavit podle místních podmínek! Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisů VDE (svaz německých elektrotechniků), CE, MM, hlídka zárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce zárovky/zdroje světla. Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattach nebo nebezpečí vznícení kuli přehřátí. Zakryjí zárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požaru zakázáno! Všechny zárovky a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímz se zajistí trvalá stabilita! Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky! Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nárok plynoucí z odpovědnosti.
Pozor upozornění! Naše povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontovaný a nebude z něho odstraněn prach. Ak se začne s montáží nábytku, musí být tato ochranná fólie odstraněna. Po odstranění této fólie musíte povrchy nábytku vyčistit čistícím prostředkem. Pro čištění povrchů používejte pouze vlhký bavlněný hadřík a trochu čistícího prostředku na sklo. Nepoužívejte ostrý čistící prostředek s přísadami, povrchy otřetejte mokým hadrem, nepoužívejte parní čistič. Nepoškozujte povrch čistými předměty, nepoškozujte nábytek tvrdými tělesy. Přijeme Vám hodně radostí a Vaším novým nábytkem.	Váš odělen vývoje nových výrobků



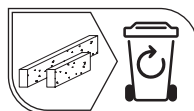
Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



FOR



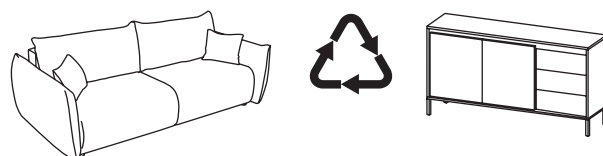
C PAP



PS



PVC



FOR



TEX



TEX



PET



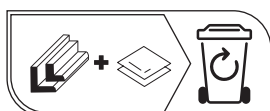
GLS



GLS



GLS



FE



ALU



FOR



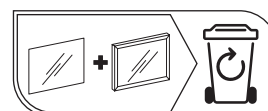
FE



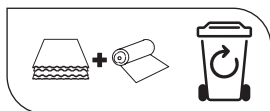
PVC



PCW



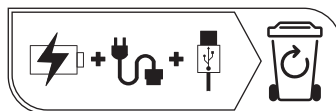
GLS + ALU



PP



PEHD



Alkaline



NiMH



NiCD



Lead



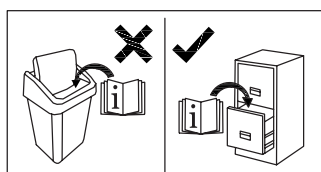
Li



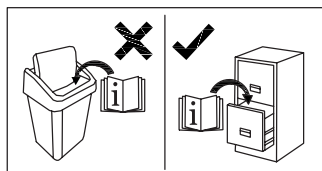
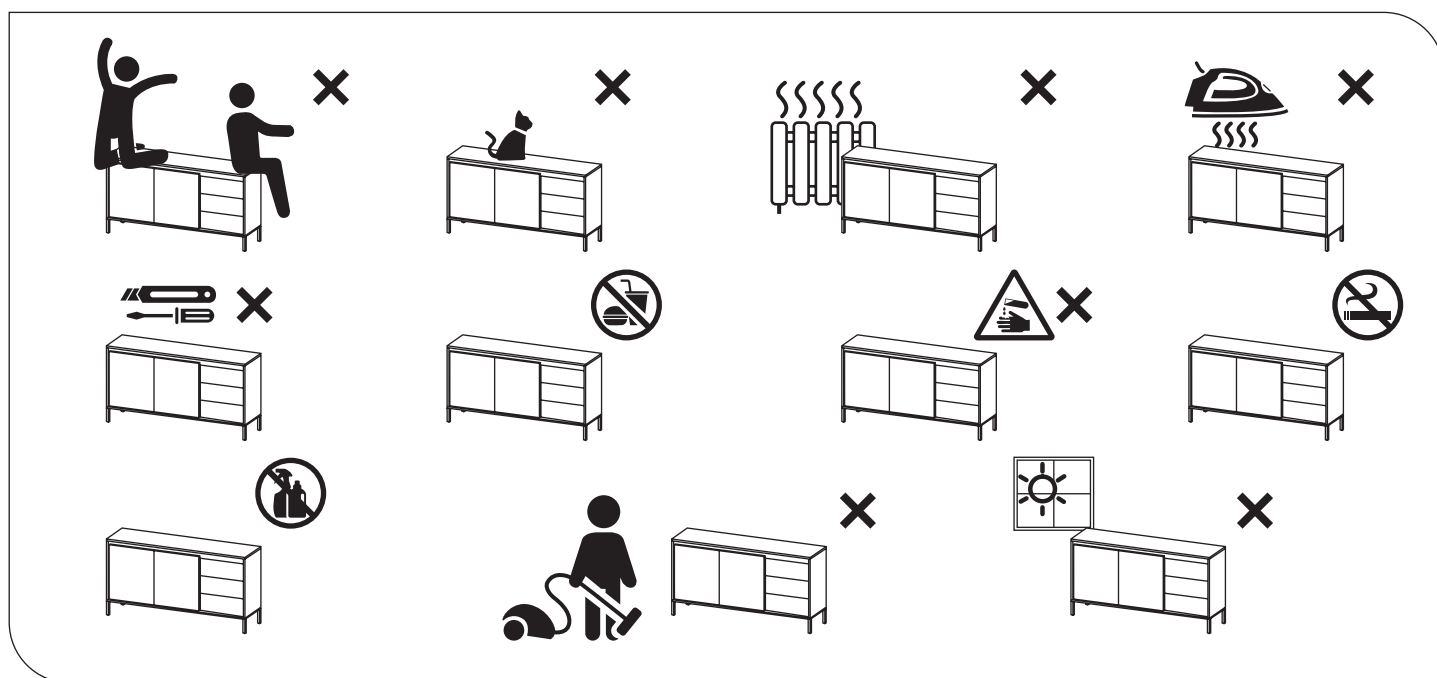
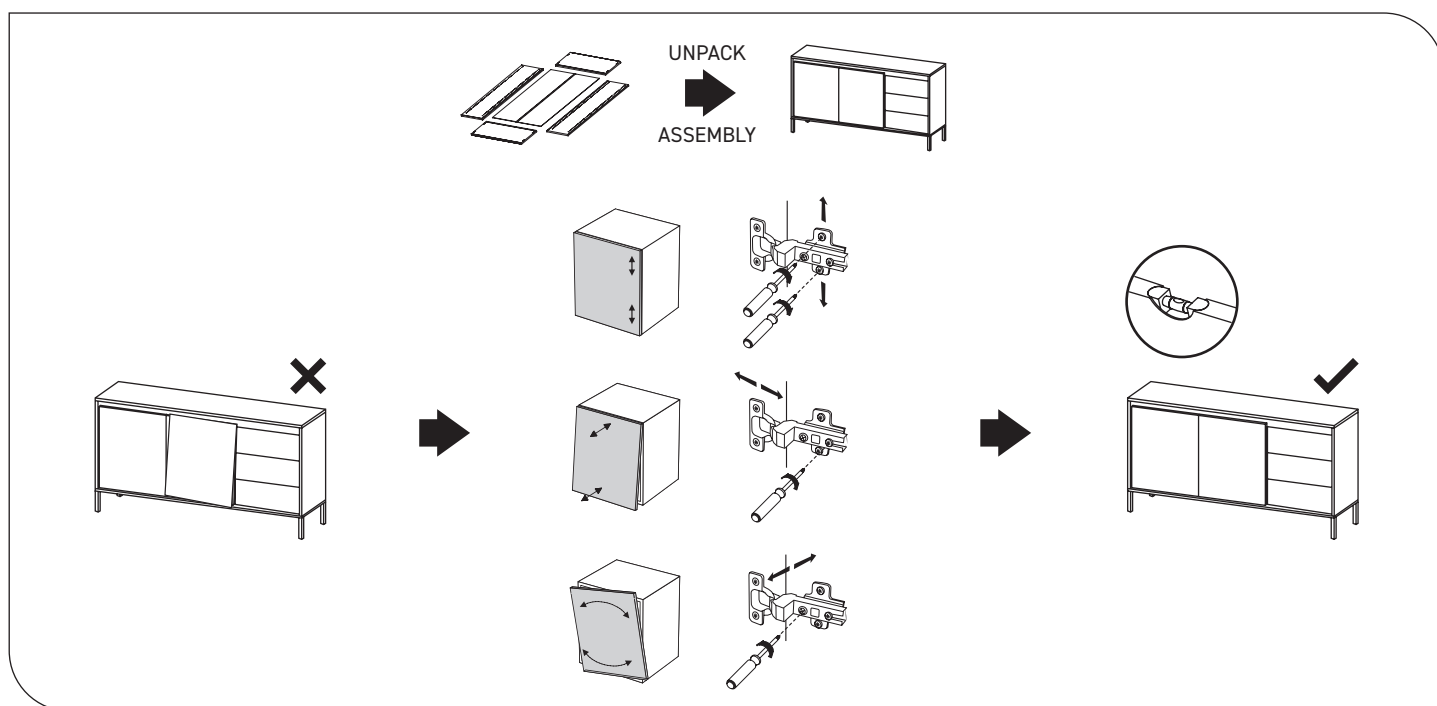
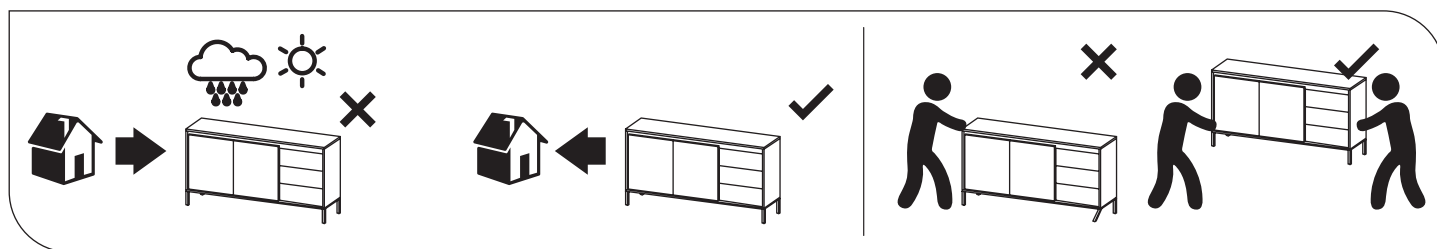
FE



PVC



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor
VENTE-UNIQUE.COM
9/11 Rue Jacquard - 93310 - Le Pré Saint Gervais - France
gpsr@vente-unique.com



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

VENTE-UNIQUE.COM

9/11 Rue Jacquard - 93310 - Le Pré Saint Gervais - France

gpsr@vente-unique.com